



GARIS PANDUAN PENENTUAN NAMA GEOGRAFI



Garis Panduan Penentuan Nama Geografi

Jawatankuasa Kebangsaan Nama Geografi
2005

Hak Cipta Terpelihara. Tidak dibenarkan mengeluarkan ulang mana-mana isi kandungan buku ini dalam apa juga bentuk dan dengan cara apa jua sama ada secara elektronik, fotokopi, mekanik, rakaman, atau cara lain sebelum mendapat izin bertulis daripada :

Urus Setia Jawatankuasa Kebangsaan Nama Geografi,
Jabatan Ukur dan Pemetaan Malaysia,
Jalan Semarak,
50578 Kuala Lumpur,
Malaysia.

Cetakan pertama 2005

Diterbitkan di Malaysia oleh
Jabatan Ukur dan Pemetaan Malaysia,
Bangunan Ukur,
Jalan Semarak,
50578 Kuala Lumpur.
Tel: 603 2617 0800
Fax: 603 2617 0990
www.jupem.gov.my

Cetakan di Malaysia
Jabatan Ukur dan Pemetaan Malaysia,
Bangunan Ukur,
Jalan Semarak,
50578 Kuala Lumpur.

KANDUNGAN

<i>Prakata</i>	v
Pengenalan	1
Rasional dan Manfaat	1
Jawatankuasa Kebangsaan Nama Geografi	2
Prinsip Utama Penamaan	4
Prinsip 1: Nama yang Rasmi atau Dibenarkan	4
Prinsip 2: Nama di Dawah Bidang Kuasa Pihak Berkuasa	4
Prinsip 3: Nama Oleh Agensi Lain	4
Prinsip 4: Bahasa Rasmi	5
Prinsip 5: Bentuk Bahasa dan Terjemahan	5
Prinsip 6: Ejaan dan Sebutan	5
Prinsip 7: Bentuk dan Sifat Sesuatu Nama	5
Prinsip 8: Keseragaman Dalam Ejaan Nama	6
Prinsip 9: Nama yang Lazim Digunakan Oleh Masyarakat	6
Prinsip 10: Penggunaan Nama Orang	6
Prinsip 11: Menamakan Sesuatu Entiti Geografi Berdasarkan Batas Geografi yang Telah Dikenal Pasti	6
Prinsip 12: Pertimbangan untuk Menamakan Entiti Geografi yang Belum Bernama	7
Prinsip 13: Duplikasi Nama	7
Prinsip 14: Perubahan Nama	7
Prinsip 15: Penggunaan Unsur Keterangan	7
Prinsip 16: Nama Entiti Geografi yang Kecil	8
Prinsip 17: Nama Generik	8
Prinsip 18: Nama Lain atau Tidak Rasmi	8
Prinsip 19: Nama Berbentuk Singkatan dan Nombor	9
Prinsip 20: Entiti Geografi Hidrografi Luar Pesisir	9
Prinsip 21: Nama Negara Luar	9
<i>Glosari</i>	10
<i>Lampiran</i>	13
<i>Jawatankuasa Kebangsaan Nama Geografi (JKNG)</i>	15
<i>Penyeragaman Proses Penentuan Nama Geografi Dalam Negeri</i>	37
<i>Garis Panduan untuk Nama di Luar Malaysia</i>	41
<i>Pertanyaan</i>	42

PRAKATA

Perkembangan teknologi maklumat yang begitu pesat pada masa kini dan persediaan negara menuju ke era globalisasi amat memerlukan penggunaan nama geografi yang tekal dan tepat bagi tujuan komunikasi dengan lebih berkesan. Dalam pada itu, teknologi digital semasa membolehkan standardisasi penamaan tempat diuruskan secara lebih efektif. Sekarang wujud kesempatan untuk menawan nama-nama tempat, sama ada ini berkaitan dengan ciri-ciri geografi atau tempat pentadbiran kepada satu senarai nama rasmi yang komprehensif dan autoritatif. Akses kepada pangkalan data yang mengandungi nama-nama tempat rasmi akan memberi banyak manfaat, termasuklah untuk tujuan-tujuan komunikasi, khidmat operasi mencari dan menyelamat, bantuan bencana alam, pelancongan dan pentadbiran kerajaan, baik di peringkat tempatan, wilayah atau pusat.

Pengwujudan Jawatankuasa Kebangsaan Nama Geografi atau nama ringkasnya JKNG, adalah wajar dan tepat pada masanya bagi menyelaraskan dan menyeragamkan penentuan nama-nama geografi seluruh negara. Penerbitan Buku Garis Panduan Penentuan Nama Geografi ini yang bertujuan untuk menyelaraskan kegiatan penentuan nama geografi di Malaysia adalah merupakan salah satu projek di bawah Jawatankuasa ini.

Saya ingin mengambil kesempatan ini untuk mengucapkan jutaan terima kasih kepada semua ahli JKNG dan juga ahli-ahli Jawatankuasa Teknikal Nama Geografi Kebangsaan (JTNGK) yang turut membantu menggerakkan aktiviti JKNG terutamanya dalam penyediaan dokumen Garis Panduan ini. Adalah diharapkan buku ini dapat memberi manfaat kepada semua pihak yang terlibat dalam penentuan nama geografi di Malaysia.



DATO' HAMID BIN ALI
Ketua Pengarah Ukur dan Pemetaan Malaysia
Pengerusi
Jawatankuasa Kebangsaan Nama Geografi

6 September 2005

PENGENALAN

Garis panduan ini merangkumi perkara-perkara yang berkaitan dengan pilihan, bentuk dan penggunaan nama geografi di Malaysia. Penggunaan secara tekal nama yang tepat bagi tempat merupakan unsur penting dalam komunikasi yang berkesan di seluruh dunia. Penggunaan ini juga membantu pembangunan sosioekonomi, pemuliharaan dan pembentukan prasarana negara. Persidangan Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu tentang Penstandardan Nama Geografi (*United Nations Conference on the Standardisation of Geographical Names*) yang bermesyuarat di Montreal pada tahun 1987 telah memperkatakan perlunya setiap negara anggota merangka garis panduan toponimi. Maka dokumen ini merupakan usaha negara ini untuk memenuhi keperluan tersebut. Dokumen ini telah disediakan oleh Jawatankuasa Kebangsaan Nama Geografi di bawah naungan Jabatan Ukur dan Pemetaan Malaysia sebagai inisiatif pembangunan infrastruktur data geospasial negara.

RASIONAL DAN MANFAAT

Pengendalian urusan-urusan tertentu akan menjadi lebih teratur sekiranya penggunaan satu nama digunakan untuk satu entiti geografi. Walaupun begitu kadangkala berlaku salah faham dan ketidaktentuan apabila nama yang berlainan digunakan bagi sesuatu tempat yang sama, apabila nama yang sama digunakan bagi tempat yang berlainan, apabila nama bagi sesuatu entiti dieja dengan cara yang berlainan atau apabila nama yang diberikan bagi sesuatu ciri dibuat dengan cara yang tidak sewajarnya. Standardisasi bagi pemberian nama telah pun menjadi bertambah penting disebabkan keperluan rujukan yang berkaitan dengan pembangunan sistem komunikasi, pengangkutan, carta dan peta yang berkejuatan tinggi dan lain-lain lagi. Nama geografi yang standard juga dapat menjadi identiti dan menyerlahkan budaya, warisan dan landskap. Penggunaan nama geografi yang tekal dan tepat dapat membawa manfaat kepada:

- i. Perdagangan dan perniagaan;
- ii. Banci penduduk dan perangkaan negara;
- iii. Hak pemilikan ke atas harta dan kadaster;
- iv. Perancangan bandar dan wilayah;
- v. Pengurusan alam sekitar - pembangunan yang lestari dan pemuliharaan;
- vi. Bantuan bencana alam - keadaan siap siaga untuk kecemasan dan penerimaan bantuan;
- vii. Strategi keselamatan dan operasi menjaga keamanan;
- viii. Operasi mencari dan menyelamat;
- ix. Penerbitan peta dan atlas;
- x. Navigasi automatik;
- xi. Pelancongan; dan
- xii. Komunikasi, termasuklah khidmat penyampaian berita dan pos.

JAWATANKUASA KEBANGSAAN NAMA GEOGRAFI

Jawatankuasa Kebangsaan Nama Geografi (JKNG) telah ditubuhkan pada 11 September 2002 melalui keputusan Jemaah Menteri Malaysia untuk menyelaraskan kegiatan penentuan nama geografi di Malaysia. Tanggungjawab Jawatankuasa ini merangkumi perkara-perkara berikut:

- i. Merangka garis panduan penentuan nama geografi kebangsaan;
- ii. Membangunkan Pangkalan Data Nama Geografi Kebangsaan dan Gazetir Kebangsaan;
- iii. Menggalakkan penggunaan nama rasmi; dan
- iv. Menyelaraskan input aktiviti tatanama negara dengan aktiviti tatanama di peringkat antarabangsa, termasuklah menjadi penghubung kepada Kumpulan Pakar bagi Nama Geografi Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu (*United Nations Group of Experts on Geographical Names - UNGEGN*), terutamanya dengan Kumpulan Wilayah.

JKNG ini dipengerusikan oleh Ketua Pengarah Jabatan Ukur dan Pemetaan Malaysia dengan anggotanya terdiri daripada wakil dari agensi kerajaan persekutuan dan kerajaan negeri (maklumat lanjut mengenai JKNG boleh dirujuk pada Lampiran berkaitan).

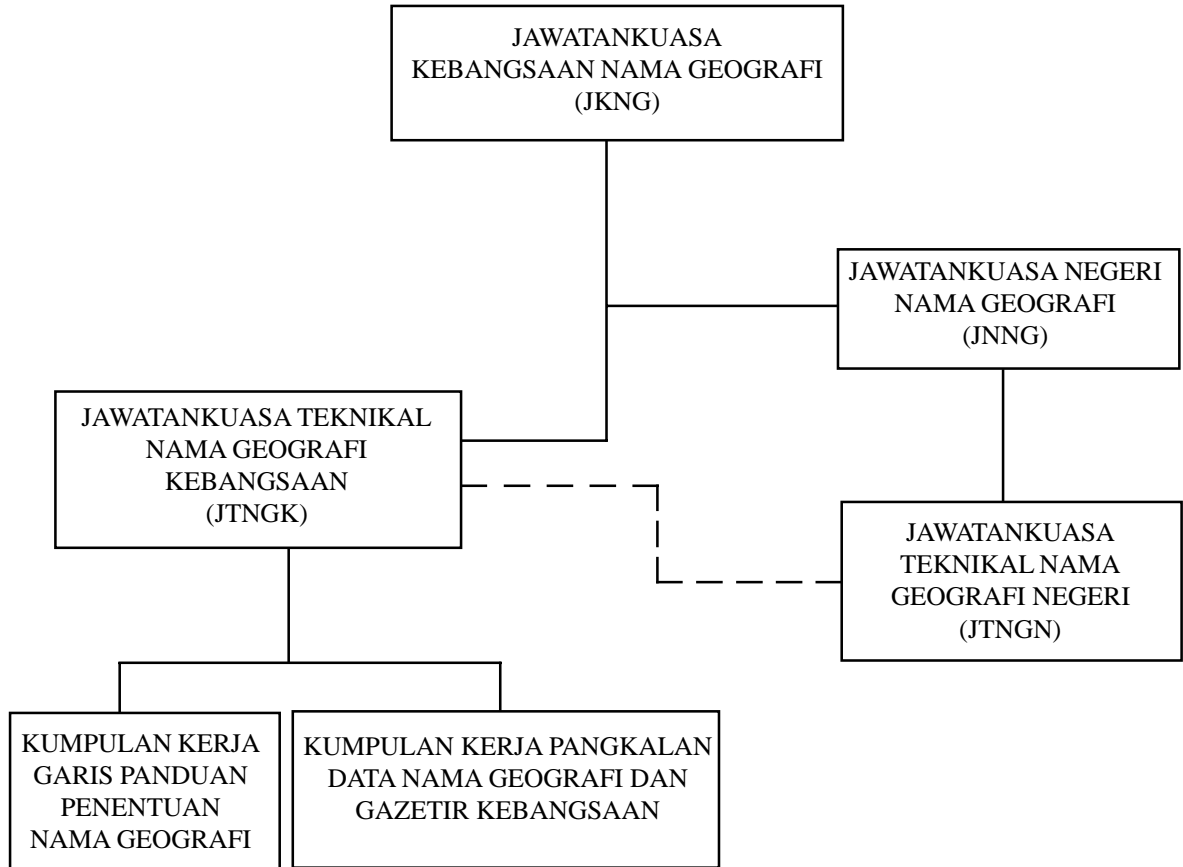
Di peringkat negeri, Jawatankuasa Negeri Nama Geografi (JNNG) ditubuhkan untuk menyelaraskan dan melaksanakan garis panduan dan prosedur yang telah diputuskan. Jawatankuasa ini dipengerusikan oleh Setiausaha Kerajaan Negeri atau Ketua Setiausaha Kementerian Wilayah Persekutuan (bagi Wilayah Persekutuan) dan anggotanya terdiri daripada wakil agensi negeri atau persekutuan.

Di bawah JKNG, terdapat sebuah jawatankuasa teknikal dan dua buah kumpulan kerja sebagai pembantu iaitu:

- i. Jawatankuasa Teknikal Nama Geografi Kebangsaan (JTNGK).
- ii. Kumpulan Kerja Garis Panduan Penentuan Nama Geografi.
- iii. Kumpulan Kerja Pangkalan Data Nama Geografi dan Gazetir Kebangsaan.

Di peringkat negeri, Jawatankuasa Teknikal Nama Geografi Negeri (JTNGN) juga ditubuhkan untuk membantu JNNG.

Struktur Organisasi Jawatankuasa Kebangsaan Nama Geografi



PRINSIP UTAMA PENAMAAN

Prinsip yang berikut bertujuan untuk dijadikan pedoman dalam menyeragamkan kaedah penentuan penamaan baharu atau perubahan nama geografi di Malaysia ke arah penggunaan nama geografi yang tepat dan secara tekal. Dengan adanya garis panduan ini, tidak bermakna semua nama geografi yang sedia ada perlu disemak semula dan diubah berdasarkan prinsip tersebut. Walau bagaimanapun, nama yang kurang manis dari segi sebutan, makna atau berkonotasi negatif digalakkan supaya ditukar. Umumnya penentuan nama hendaklah mematuhi perkara-perkara berikut:

- i. Prinsip yang telah ditetapkan oleh perjanjian dan triti antarabangsa;
- ii. Dasar dan prinsip yang dibentuk dan diterima oleh Jawatankuasa Kebangsaan Nama Geografi; dan
- iii. Dasar dan prinsip yang dibentuk dan diterima di kawasan di bawah bidang kuasa berkanun yang sesuai dengan kehendak tempatan.

Prinsip 1: Nama Yang Rasmi Atau Dibenarkan

Bentuk ejaan bagi nama geografi yang telah diluluskan oleh pihak berkuasa penamaan di peringkat kerajaan persekutuan, kerajaan negeri atau kerajaan tempatan akan dianggap sebagai nama yang rasmi atau yang dibenarkan. Dokumentasi lengkap tentang proses persetujuan hendaklah memasukkan nama alternatif, mencakupi nama asal atau lama menurut sejarah, dan bentuk variasinya yang lain. Keputusan muktamad perlulah didokumentasikan untuk rujukan masa hadapan dan untuk penilaian semula oleh pihak berkuasa penamaan yang berkenaan. Kesemua nama yang telah dipersetujui hendaklah direkodkan dan dikemaskinikan dalam Pangkalan Data Nama Geografi Kebangsaan.

Prinsip 2: Nama di Bawah Bidang Kuasa Pihak Berkuasa

Nama pihak berkuasa tempatan, kawasan pentadbiran, rizab, taman dan entiti sah lain yang ditubuhkan oleh, atau dibentuk melalui perundangan oleh pihak berkuasa yang berkenaan akan diterima.

Prinsip 3: Nama Oleh Agensi Lain

Nama yang dipilih, melalui peraturan pentadbiran, oleh agensi yang mempunyai tanggungjawab untuk menamakan sesuatu entiti geografi, seperti kemudahan yang didirikan oleh pihak berkuasa pos, syarikat kereta api dan pihak penyedia kemudahan awam utama yang lain bolehlah diterima, jika tidak bercanggah dengan garis panduan ini. Agensi-agensi berkenaan hendaklah mengemukakan nama yang dicadangkan kepada pihak berkuasa penamaan yang berkenaan untuk diluluskan dan diwartakan.

Prinsip 4: Bahasa Rasmi

Bahasa kebangsaan negara Malaysia ialah bahasa Melayu. Pada amnya, amalan menamakan tempat mestilah menggunakan bentuk, ejaan dan gaya bahasa Melayu yang mematuhi standard yang ditentukan oleh Dewan Bahasa dan Pustaka (DBP).

Namun, dalam usaha menetapkan ejaan nama, JKNG mengakui bahawa nama geografi, seperti juga nama khas yang lain, tidak semestinya tertakluk kepada peraturan ejaan yang terpakai untuk kata-kata lain dalam bahasa Melayu. Walaupun ejaan baku ini pada umumnya akur kepada peraturan bahasa Melayu, tetapi ejaan berkenaan boleh juga menggambarkan sejarah ejaan atau bentuk yang lazim digunakan atau yang disukai oleh penduduk tempatan dan, oleh yang demikian, boleh juga mengambil kata yang dari segi tatabahasanya tidak betul, salah eja, salah gabung, atau kata yang dipendekkan.

Dalam hal-hal tertentu, amalan menamakan tempat hendaklah mengambil kira bahasa yang dituturkan pada masa kini oleh masyarakat tempatan dan pelbagai bahasa lain di Malaysia.

Prinsip 5: Bentuk Bahasa dan Terjemahan

Satu-satu nama hendaklah diterima pakai dalam satu bentuk bahasa, walaupun bentuk lain boleh diterima apabila telah diterima pakai dan dibenarkan oleh pihak berkuasa penamaan berkenaan. Satu-satu nama hendaklah ditulis dalam abjad Rumi dan abjad Jawi rasmi jika perlu. Nama yang berasal daripada bahasa selain bahasa Melayu hendaklah ditulis berdasarkan pandangan pakar linguistik dan dapat diterima oleh pihak berkuasa penamaan yang berkenaan dan masyarakat bahasa yang bersangkutan.

Prinsip 6: Ejaan dan Sebutan

Nama hendaklah dieja dan disebut mengikut sistem ejaan dan sebutan baku bahasa Melayu. Tanda sempang dan koma atas boleh digunakan hanya apabila penggunaannya telah mantap pada masa kini.

Nota: Nama geografi seboleh-bolehnya hendaklah dieja dengan penuh. Apabila nama yang berbentuk rangkaian kata dieja sepenuhnya dengan huruf besar dan huruf kecil, abjad pertama setiap kata hendaklah dalam huruf besar, melainkan partikel dan kata sendi dalam nama tersebut.

Prinsip 7: Bentuk dan Sifat Sesuatu Nama

Nama entiti geografi hendaklah kata yang dapat dikenali atau rangkaian kata yang dapat diterima, dan hendaklah tidak menyinggung perasaan.

Pihak berkuasa penamaan tidak boleh menerima cadangan nama yang ada implikasi diskriminasi atau menghina kumpulan kaum atau etnik, jantina atau agama tertentu, atau berkonotasi negatif. Prinsip ini juga terpakai pada nama yang dianggap lucah atau bercanggah dalam konteks budaya masa kini.

Pihak berkuasa penamaan digalakkan untuk menukar nama yang kurang manis dari segi sebutan, makna atau berkonotasi negatif.

Nota: Nama hendaklah mudah disebut, dieja dan ditulis; ringkas, padat dan sebaik-baiknya tidak melebihi 50 aksara; kata atau rangkaian kata yang mudah dikenali; dan dalam semua hal, selaras dengan kebiasaan masyarakat. Nama yang terbentuk daripada rangkai kata yang tidak lazim atau yang janggal, termasuklah rangkai kata daripada berlainan bahasa dan gabungan unsur nama awal dengan nama keturunan dan nama keluarga biasanya tidak diterima.

Prinsip 8: Keseragaman Dalam Ejaan Nama

Nama bagi tempat asal yang sama, yang digunakan pada pelbagai kemudahan perkhidmatan dalam satu-satu komuniti hendaklah selaras ejaannya dengan nama rasmi bagi komuniti berkenaan. Nama yang berkaitan dengan entiti geografi yang sama dalam satu-satu komuniti hendaklah selaras dari segi bentuk dan ejaannya.

Nota: Nama yang berbentuk nama terbitan (seperti Pasir Puteh dan Bukit Pasir Puteh), atau nama yang berasal daripada sumber yang sama (seperti Lembah Bujuk dan Paya Bujuk) hendaklah mempunyai ejaan yang sama (bukannya Pasir Puteh dan Bukit Pasir Putih atau Lembah Bujuk dan Paya Bujuk).

Prinsip 9: Nama yang Lazim Digunakan Oleh Masyarakat

Keutamaan hendaklah diberikan kepada nama yang telah lama digunakan di tempat berkenaan oleh masyarakat umum. Prinsip ini hendaklah diamalkan, kecuali ada sebab-sebab yang munasabah untuk mengubahnya.

Prinsip 10: Penggunaan Nama Orang

Nama orang tidak digalakkan digunakan dalam sesuatu entiti geografi melainkan penggunaan sedemikian ada kepentingan kepada orang awam. Orang yang namanya akan diabadikan hendaklah terdiri daripada orang yang telah memberikan sumbangan yang bermakna kepada negara atau kepada kawasan berkenaan; lazimnya penamaan dibuat selepas orang berkenaan meninggal dunia kecuali dalam keadaan yang luar biasa. Pemilikan harta tanah tidak sepatutnya menjadi asas untuk permohonan memberikan nama pemilik kepada entiti geografi. Walau bagaimanapun, jika nama yang sudah lazim digunakan di tempat berkenaan berasal daripada nama orang, sama ada hidup atau sudah meninggal dunia, maka Prinsip 9 hendaklah diutamakan. Nama gelaran kehormat (Tan Sri, Dato' Seri, Dato', dsb.) tidak perlu diletakkan kecuali gelaran Tun.

Prinsip 11: Menamakan Sesuatu Entiti Geografi Berdasarkan Batas Geografi yang Telah Dikenal Pasti

Keputusan bagi meluluskan sesuatu cadangan nama untuk sesuatu entiti geografi hendaklah berdasarkan batas geografi yang telah dikenal pasti bagi dirujuk oleh nama berkenaan.

Sekiranya entiti geografi itu terletak seluruhnya dalam satu kawasan negeri, maka negeri berkenaan akan menentukan cara entiti geografi itu dinamakan.

Sekiranya entiti geografi itu merentasi sempadan negeri, maka nama yang digunakan untuk merujuk entiti geografi itu hendaklah sama di kedua-dua belah sempadan berkenaan. Asas

untuk memilih nama bagi entiti geografi sedemikian hendaklah berupa kesepakatan antara kedua-dua pihak berkuasa penamaan tersebut dan ia perlulah diterbitkan dengan sempurna di atas peta yang berkenaan.

Nota: Batas entiti geografi yang spesifik mestilah dicatat. Penggunaan kata generik yang sama untuk sebahagian daripada entiti geografi berkenaan dengan keseluruhan entiti geografi tersebut hendaklah dielakkan.

Prinsip ini bertujuan untuk mengelakkan penggunaan lebih daripada satu nama dengan kata generik yang serupa untuk bahagian-bahagian yang berlainan bagi entiti geografi yang sama. Apabila memberikan nama baharu kepada sungai, lebuhraya, gunung, atau entiti geografi yang seumpamanya, seluruh entiti geografi yang akan diberikan nama hendaklah dikenal pasti dengan jelas pada peta atau carta terbaik yang sedia ada.

Prinsip 12: Pertimbangan untuk Menamakan Entiti Geografi yang Belum Bernama

Untuk menamakan entiti geografi yang sebelum ini tidak bernama, dan tiada nama tempatan diketahui telah digunakan, sumber berikut disarankan: nama yang sesuai dengan sifat entiti geografi; nama peneroka; nama tokoh atau perwira negara yang telah meninggal dunia; sejarah yang berhubung dengan kawasan berkenaan; dan kata daripada bahasa orang tempatan yang dikaitkan dengan kawasan berkenaan.

Prinsip 13: Duplikasi Nama

Tujuan nama tempat diwujudkan pada dasarnya adalah untuk menyediakan tunjuk arah dan rujukan yang tepat bagi mengenal pasti entiti geografi. Maka duplikasi nama tempat dalam kawasan pentadbiran terkecil hendaklah dielakkan untuk menghindarkan kekeliruan dan salah faham. Oleh yang demikian, sebelum nama baharu diberikan, penyemakan sama ada nama itu telah digunakan dalam kawasan pentadbiran berkenaan hendaklah dilakukan.

Pihak berkuasa penamaan digalakkan untuk menukar atau mengubahsuai satu atau kesemua nama tersebut sekiranya boleh menimbulkan kekeliruan.

Prinsip 14: Perubahan Nama

Nama geografi, seperti juga kelompok nama khas lain, bertindak sebagai rujukan penting atau fungsi label penting dalam bahasa. Setiap nama menjelaskan tentang sesuatu rupa alam geografi, tempat atau kawasan yang tertentu. Fungsi ini memerlukan darjah pemantapan yang tinggi dalam bentuk lisan dan tulisan nama berkenaan dan kegunaannya. Sehubungan dengan itu, perubahan pada nama yang sedia ada tidak patut dilakukan tanpa sebab yang kukuh.

Pihak berkuasa penamaan hendaklah mengkaji semua cadangan yang melibatkan perubahan nama satu persatu, dan kelebihan bagi setiap kes hendaklah dinilai sebelum diluluskan.

Prinsip 15: Penggunaan Unsur Keterangan

Kata keterangan boleh digunakan untuk membezakan dua atau lebih entiti geografi yang sama yang mempunyai bentuk spesifik yang serupa. Kata sedemikian boleh diambil daripada nama tempatan lain atau entiti geografi lain, atau boleh juga diambil kata seperti 'baharu', 'kecil' atau kata lawannya. Selain itu, petunjuk kardinal boleh digunakan dalam penamaan geografi; walau bagaimanapun, nama baharu hendaklah jelas perbezaannya.

Nota: Apabila unsur spesifik banyak digunakan, ada baiknya digabungkan dengan nama kawasan bagi nama yang digunakan (misalnya Bota Kiri , Bota Kanan, Ulu Langat dan Kuala Langat).

Prinsip 16: Nama Entiti Geografi yang Kecil

Penamaan bagi entiti geografi yang kecil dibolehkan bergantung pada kepentingannya dan berpandukan skala pemetaan yang sedia ada, kecuali nama tersebut telah digunakan oleh orang tempatan atau telah terakam dalam sejarah.

Nota: Apabila sesuatu entiti geografi itu terlalu kecil (misalnya Makam Mahsuri dan Perigi Hang Tuah), nama berkenaan lazimnya tidak diterima pakai untuk dimasukkan ke dalam gazetir atau untuk ditera pada peta. Namun, nama sedemikian boleh diterima bergantung pada status yang diberikan oleh pihak berkuasa penamaan bagi entiti geografi yang sedemikian, dan hendaklah direkodkan dalam Pangkalan Data Nama Geografi Kebangsaan.

Prinsip 17: Nama Generik

Nama geografi boleh terdiri daripada unsur generik dan spesifik. Kata generik dalam nama geografi yang perlu diluluskan hendaklah sesuai dengan sifat entiti geografi berkenaan.

Nota: Kata generik merupakan bahagian nama tempat yang menunjukkan jenis entiti geografi yang ditentukan, misalnya 'Parit' dalam Parit Jawa, 'Sungai' dalam Sungai Siput. Kata generik yang sesuai hendaklah menjadi sebahagian daripada nama bagi entiti geografi berkenaan apabila diwartakan. Rujukan utama ialah Istilah Geografi yang diterbitkan oleh Dewan Bahasa dan Pustaka.

Prinsip 18: Nama Lain atau Tidak Rasmi

Penggunaan nama lain atau tidak rasmi dalam tanda kurung, sama ada selepas atau di bawah nama rasminya untuk tujuan kejelasan atau rujukan boleh dibenarkan. Namun, pada setiap masa, nama rasmi hendaklah sentiasa diutamakan. Penggunaan nama lain semata-mata tanpa nama rasmi tidak dibenarkan.

Nota: Sebab-sebab nama lain dibenarkan termasuklah seperti yang berikut:

- a. Untuk menunjukkan nama lain yang digunakan oleh orang tempatan pada masa kini atau sebelum itu;*
- b. Untuk menunjukkan nama sebelumnya yang telah diubah;*
- c. Untuk menunjukkan nama asing bagi entiti geografi yang merentasi sempadan antarabangsa;*
- d. Untuk menunjukkan nama tempatan yang digunakan hanya pada bahagian satu-satu entiti geografi; dan*
- e. Untuk menunjukkan nama alternatif dalam bahasa Inggeris.*

Prinsip 19: Nama Berbentuk Singkatan dan Nombor

Pada peta, papan tanda dan ilustrasi lain, bahagian generik bagi nama dan juga beberapa penerang boleh disingkatkan (misalnya 'Sungai', 'Jalan', 'Bukit', 'Gunung', 'Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan', 'Balai Polis', dsb.), tetapi jika ruang mencukupi, lebih baik dieja sepenuhnya. Nombor pada nama hendaklah dieja (misalnya 'Batu Tiga') kecuali untuk menunjukkan lambang angka (misalnya Jalan Perdana 3/6).

Singkatan hendaklah akur kepada garis panduan yang diterbitkan oleh Dewan Bahasa dan Pustaka.

Prinsip 20: Entiti Geografi Hidrografi Luar Pesisir

Penamaan entiti geografi semasa air pasang (entiti geografi yang kekal di atas paras laut), entiti geografi semasa air surut (entiti geografi yang kelihatan semasa air surut) dan entiti geografi dasar laut yang berada dalam kawasan Laut Wilayah sesuatu negeri merupakan tanggungjawab negeri berkenaan. Negeri yang berkenaan hendaklah berhubung dengan Cawangan Hidrografi, Tentera Laut Diraja Malaysia untuk penyelarasan.

Entiti geografi semasa air pasang, entiti geografi semasa air surut atau entiti geografi dasar laut yang terletak dalam Zon Ekonomi Eksklusif Malaysia atau dalam kawasan pelantar benua Malaysia hendaklah dinamakan menurut garis panduan untuk Penyeragaman Nama Rupa Alam di Bawah Laut yang dikeluarkan oleh *International Hydrographic Organisation dan Intergovernmental Oceanographic Commission (IHO/IOC Publication B-6)*. Cadangan nama entiti geografi di bawah laut luar pesisir hendaklah dikemukakan kepada Cawangan Hidrografi, Tentera Laut Diraja Malaysia untuk penyelarasan.

Prinsip 21: Nama Negara Luar

Nama negara di luar Malaysia hendaklah dieja dalam bahasa Melayu atau diterjemahkan jika perlu. Nama yang digunakan hendaklah berdasarkan senarai nama negara dalam bahasa Inggeris yang diterbitkan oleh Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu. Senarai nama dalam bahasa Melayu hendaklah mengikut senarai yang diterbitkan oleh Dewan Bahasa dan Pustaka.

GLOSARI

Nama Geografi

Nama geografi ialah kata nama khas, istilah khusus, atau ungkapan yang digunakan pada atau untuk mengenal satu-satu entiti geografi pada masa ini atau sebelumnya. Entiti geografi ialah mana-mana bahagian rupa bumi atau rupa laut yang secara relatifnya kekal, sama ada semula jadi atau buatan manusia, dan mempunyai identiti yang dapat dikenali dalam satu-satu konteks budaya tertentu. Maka nama geografi boleh merujuk mana-mana tempat, rupa alam atau kawasan di permukaan bumi ini, atau sekelompok tempat, rupa alam atau kawasan yang serupa dan berkaitan.

Contoh:

- tempat - Ipoh, Kuala Lumpur
- rupa alam semula jadi - Sungai Perak (sungai), Bukit Fraser (bukit)
- rupa alam buatan manusia - Jalan Ipoh (jalan), Empangan Kenyir (empangan)
- rupa laut semula jadi - Terumbu Sahap (terumbu)
- rupa laut buatan manusia - Tambak Johor (tambak)
- sekelompok tempat yang serupa dan berkaitan - Semenanjung Malaysia
- sekelompok rupa alam yang serupa dan berkaitan - Kepulauan Langkawi (pulau)
- sekelompok kawasan yang serupa dan berkaitan - Kompleks Sukan Bukit Jalil (kemudahan sukan)

Garis Panduan

Maklumat yang disediakan untuk membantu pelaksana memahami mana-mana prinsip, dasar atau prosedur.

Negeri

Negeri bermaksud negeri-negeri di Malaysia termasuk Wilayah Persekutuan.

Pihak Berkuasa Penamaan

Pihak berkuasa yang mempunyai bidang kuasa untuk menentukan nama sesuatu entiti geografi di kawasan di bawah bidang kuasanya.

Nama Rasmi

Nama geografi, dan bentuk tulisan serta penggunaannya, yang dipersetujui atau diiktiraf sebagai rasmi oleh Jawatankuasa untuk digunakan dalam Kerajaan Persekutuan dan Kerajaan Negeri. Nama rasmi dimantapkan sama ada melalui dasar atau keputusan oleh pihak berkuasa penamaan dan diwartakan.

Nama Tempat

Sama seperti nama geografi.

Prinsip

Doktrin asas yang diguna pakai untuk semua syarat yang berkaitan dengan penamaan geografi yang termasuk di bawah cakupan toponimi; digunakan untuk memandu dan menentukan keputusan masa kini dan masa hadapan.

Prosedur

Satu set arahan yang menggariskan langkah-langkah yang perlu diambil untuk mencapai satu-satu matlamat, seperti mengemukakan cadangan nama kepada pihak berkuasa penamaan atau pemakaian nama geografi pada peta, carta dan penerbitan persekutuan lain.

Toponimi

Bidang kajian atau rujukan yang berkait dengan nama geografi.

Nama Lain atau Tidak Rasmi

Nama atau nama yang ejaannya, pernah atau masih digunakan untuk merujuk entiti geografi tertentu selain daripada nama rasmi.

LAMPIRAN

JAWATANKUASA KEBANGSAAN NAMA GEOGRAFI (JKNG)

Jemaah Menteri berasaskan kertas kabinet No. 551/2337/2002 bertajuk Cadangan Penubuhan Jawatankuasa Kebangsaan Nama Geografi telah meluluskan serta mengesahkan keanggotaan dan terma-terma rujukan “Jawatankuasa Kebangsaan Nama Geografi” pada 11 September 2002. Cabutan para 13 keputusan Jemaah Menteri mengenai Jawatankuasa Kebangsaan Nama Geografi adalah seperti berikut:

- 13 (a) mengambil maklum akan keterangan bahawa penubuhan Jawatankuasa Kebangsaan Nama Geografi adalah bagi tujuan menyelaraskan ejaan-ejaan serta menetapkan piawai nama-nama geografi. Keseragaman dari segi ejaan nama-nama geografi akan memastikan capaian data yang lebih tepat dan *reliable*; dan
- 13 (b) bersetuju dengan penubuhan Jawatankuasa Kebangsaan Nama Geografi yang akan diterajui oleh Jabatan Ukur dan Pemetaan Malaysia.

KEAHLIAN JAWATANKUASA KEBANGSAAN NAMA GEOGRAFI

- i. Ketua Pengarah Ukur dan Pemetaan Malaysia, JUPEM
merangkap : Pengerusi
- ii. Pengarah Ukur Bahagian Pemetaan, JUPEM : Setiausaha
- iii. Setiausaha Kerajaan Negeri Perlis
- iv. Setiausaha Kerajaan Negeri Kedah
- v. Setiausaha Kerajaan Negeri Pulau Pinang
- vi. Setiausaha Kerajaan Negeri Perak
- vii. Setiausaha Kerajaan Negeri Selangor
- viii. Setiausaha Kerajaan Negeri Sembilan
- ix. Setiausaha Kerajaan Negeri Melaka
- x. Setiausaha Kerajaan Negeri Johor
- xi. Setiausaha Kerajaan Negeri Pahang
- xii. Setiausaha Kerajaan Negeri Terengganu
- xiii. Setiausaha Kerajaan Negeri Kelantan
- xiv. Setiausaha Kerajaan Negeri Sarawak
- xv. Setiausaha Kerajaan Negeri Sabah
- xvi. Ketua Setiausaha Kementerian Wilayah Persekutuan
- xvii. Ketua Pengarah MAMPU
- xviii. Ketua Pengarah Jabatan Perancang Bandar dan Desa
- xix. Ketua Pengarah Jabatan Kerja Raya
- xx. Ketua Pengarah Dewan Bahasa dan Pustaka
- xxi. Pengarah Pusat Infrastruktur Data Geospasial Negara (MaCGDI)
- xxii. Ketua Pengarah Jabatan Kerajaan Tempatan
- xxiii. Ketua Pengarah Cawangan Hidrografi Markas Tentera Laut

NOTA: Jawatankuasa ini diberi kuasa untuk melantik setiausaha dan mengundang wakil dari mana-mana jabatan atau agensi yang lain dari semasa ke semasa untuk membantu tugas-tugas jawatankuasa.

TERMA-TERMA RUJUKAN

1. Mengkaji dan menetapkan kriteria-kriteria yang digunakan bagi menentukan nama geografi yang rasmi untuk kepentingan negara.
2. Mengkaji dan menetapkan Garis Panduan Pembentukan Pangkalan Data Nama Geografi Kebangsaan.
3. Menentukan sama ada objektif, fungsi dan output aktiviti adalah selari dengan kehendak kerajaan dan keperluan negara.
4. Mengkaji dan menetapkan metodologi bagi aktiviti-aktiviti Nama Geografi *on-line* , Gazetir Kebangsaan, Dokumen Standard Kebangsaan dan lain-lain aktiviti yang berkaitan dengan nama-nama geografi
5. Bekerjasama dengan Jawatankuasa Pemetaan dan Data Spatial Negara (JPDSN), TC2 SIRIM dan lain-lain jawatankuasa yang berkaitan dalam pembentukan infrastruktur maklumat geografi bagi negara.

JAWATANKUASA DI BAWAH JAWATANKUASA KEBANGSAAN NAMA GEOGRAFI

Cadangan Penubuhan Jawatankuasa Teknikal dan Kumpulan Kerja telah dikemukakan pada 11 Mac 2003 semasa Mesyuarat Pertama Jawatankuasa Kebangsaan Nama Geografi di Ibu Pejabat JUPEM, Kuala Lumpur. Antara keputusan mesyuarat tersebut adalah pembentukan tiga Jawatankuasa dan dua Kumpulan Kerja di peringkat Kebangsaan dan Negeri seperti berikut:

JAWATANKUASA

- i. Jawatankuasa Teknikal Nama Geografi Kebangsaan
- ii. Jawatankuasa Negeri Nama Geografi
- iii. Jawatankuasa Teknikal Nama Geografi Negeri

KUMPULAN KERJA

- i. Kumpulan Kerja Garis Panduan Penentuan Nama Geografi
- ii. Kumpulan Kerja Pangkalan Data Nama Geografi dan Gazetir Kebangsaan

JAWATANKUASA TEKNIKAL NAMA GEOGRAFI KEBANGSAAN (JTNGK)

KEAHLIAN

- i. Pengarah Ukur Bahagian (Pemetaan), JUPEM
merangkap : Pengerusi
- ii. Pengarah Ukur Seksyen (Perkhidmatan Pemetaan), JUPEM : Setiausaha
- iii. Wakil Setiausaha Kerajaan Negeri Perlis
- iv. Wakil Setiausaha Kerajaan Negeri Kedah
- v. Wakil Setiausaha Kerajaan Negeri Pulau Pinang
- vi. Wakil Setiausaha Kerajaan Negeri Perak
- vii. Wakil Setiausaha Kerajaan Negeri Selangor
- viii. Wakil Setiausaha Kerajaan Negeri Negeri Sembilan
- ix. Wakil Setiausaha Kerajaan Negeri Melaka
- x. Wakil Setiausaha Kerajaan Negeri Johor
- xi. Wakil Setiausaha Kerajaan Negeri Pahang
- xii. Wakil Setiausaha Kerajaan Negeri Terengganu
- xiii. Wakil Setiausaha Kerajaan Negeri Kelantan
- xiv. Wakil Setiausaha Kerajaan Negeri Sarawak
- xv. Wakil Setiausaha Kerajaan Negeri Sabah
- xvi. Wakil Ketua Setiausaha Kementerian Wilayah Persekutuan
- xvii. Wakil Ketua Pengarah Unit Pemodenan Tadbiran dan Perancangan Pengurusan
Malaysia (MAMPU)
- xviii. Wakil Ketua Pengarah Jabatan Perancang Bandar dan Desa
- xix. Wakil Ketua Pengarah Jabatan Kerja Raya
- xx. Wakil Ketua Pengarah Dewan Bahasa dan Pustaka
- xxi. Pengarah Pusat Infrastruktur Data Geospasial Negara,(MaCGDI)
- xxii. Pengarah Perancangan Dewan Bandaraya Kuala Lumpur
- xxiii. Wakil Ketua Pengarah Jabatan Kerajaan Tempatan
- xxiv. Wakil Ketua Pengarah Cawangan Hidrografi Markas Tentera Laut

Urus Setia: Seksyen Perkhidmatan Pemetaan, JUPEM

TERMA-TERMA RUJUKAN JTNGK

1. Membantu JKNG menyelaras dan menetapkan perancangan bagi pelaksanaan aktiviti standard berkaitan dengan nama geografi.
2. Mencadangkan garis panduan bagi menggariskan prinsip-prinsip dan prosedur menentukan nama geografi.
3. Mencadangkan kaedah pembangunan dan reka bentuk Pangkalan Data Nama Geografi Kebangsaan yang mengambil kira keperluan MaCGDI dan data generik Kerajaan Elektronik.
4. Menyelaraskan pembangunan dan penerbitan Gazetir Kebangsaan dan Nama Geografi *on-line* (Gazetir Web).
5. Meneliti dan memberikan ulasan ke atas semua kertas sebelum kertas berkenaan dibawa ke Mesyuarat Jawatankuasa Kebangsaan Nama Geografi.
6. Merancang latihan sumber manusia berkaitan dengan standard Nama Geografi.
7. Menyediakan laporan kemajuan dan aktiviti secara berkala kepada JKNG.

FUNGSI

1. Mengkaji dan mencadangkan garis panduan penentuan nama geografi.
2. Menerbitkan Gazetir Kebangsaan dan Gazetir Web (nama geografi *on-line*).
3. Mengkaji dan mencadangkan reka bentuk pangkalan data nama geografi kebangsaan.

JAWATANKUASA NEGERI NAMA GEOGRAFI (JNNG)

KEAHLIAN

- i. Yang Berhormat Setiausaha Kerajaan Negeri merangkap : Pengerusi
- ii. Pengarah Unit Perancang Ekonomi Negeri
- iii. Pengarah Tanah dan Galian
- iv. Pengarah Pusat Komputer/Maklumat Negeri
- v. Pentadbir-Pentadbir Tanah Daerah
- vi. Setiausaha-Setiausaha Pihak Berkuasa Tempatan
- vii. Pengarah Jabatan Ukur dan Pemetaan Negeri
- viii. Pengarah Jabatan Perancang Bandar dan Desa
- ix. Lain-lain Jabatan yang sesuai

Urus Setia: Unit Perancang Ekonomi Negeri, Pejabat Setiausaha Kerajaan Negeri

NOTA: Jawatankuasa diberi kuasa untuk melantik setiausaha dan mengundang wakil dari mana-mana jabatan atau agensi yang lain dari masa ke semasa untuk membantu tugas Jawatankuasa.

FUNGSI

1. Mengkaji, memberi maklum balas dan memperakukan draf dasar, strategi dan garis panduan bagi piawaian berkaitan dengan nama geografi.
2. Menyelaras dan menetapkan perancangan bagi pelaksanaan aktiviti piawaian berkaitan dengan nama geografi di peringkat negeri selaras dengan perancangan Jawatankuasa Kebangsaan Nama Geografi.
3. Memantau pelaksanaan aktiviti piawaian berkaitan dengan nama geografi di peringkat negeri.
4. Menubuhkan Jawatankuasa kerja yang diperlukan.
5. Menggalakkan penggunaan nama rasmi.

SENARAI KEAHLIAN JNNG PERINGKAT NEGERI

1. KEDAH

- Pengerusi: Y.B. Setiausaha Kerajaan Negeri
- Ahli-ahli: Y.B. Penasihat Undang-Undang Negeri
Timbalan SUK (Pembangunan)/Pengarah UPEN
Pengarah Jabatan Kerja Raya
Pengarah Tanah dan Galian Negeri
Pengarah Jabatan Perancang Bandar dan Desa
Pengarah Pusat Teknologi Maklumat
Pengarah Jabatan Ukur dan Pemetaan Negeri
Pegawai-Pegawai Daerah
Yang Dipertua / Setiausaha Pihak Berkuasa Tempatan
Pentadbir-Pentadbir Tanah Daerah
Ketua Penolong Setiausaha (Kerajaan Tempatan)
Ketua Penolong Setiausaha (Perumahan)
Pengarah Dewan Bahasa dan Pustaka
- Urus Setia: Unit Perancang Ekonomi Negeri (UPEN)
Jabatan Ukur dan Pemetaan Malaysia (JUPEM)
- Ahli Jemputan: Ketua Jabatan / Agensi Kerajaan yang dilantik oleh Pengerusi berasaskan isu semasa yang dibincangkan

2. PULAU PINANG

- Pengerusi: Y.B. Setiausaha Kerajaan Negeri
- Ahli-ahli: Pengarah Unit Perancang Ekonomi Negeri
Pengarah Jabatan Kerja Raya Negeri
Pengarah Tanah dan Galian Negeri
Pengarah Jabatan Perancang Bandar dan Desa Negeri
Pengarah Jabatan Ukur dan Pemetaan Negeri
Pengurus Pusat Komputer Negeri
Pegawai-Pegawai Daerah
Yang Dipertua Majlis Perbandaran Pulau Pinang
Yang Dipertua Majlis Perbandaran Seberang Perai
- Urus Setia: Bahagian Khidmat Pengurusan dan Kewangan
Pejabat Setiausaha Kerajaan Negeri Pulau Pinang

3. PERAK

Pengerusi: Y.B. Setiausaha Kerajaan Negeri
Setiausaha: Pengarah Jabatan Ukur dan Pemetaan Negeri
Ahli-ahli: Pengarah Unit Perancang Ekonomi Negeri
Pengarah Jabatan Kerja Raya
Datuk Bandar Ipoh
Pengarah Jabatan Perancang Bandar dan Desa
Semua Pegawai Daerah (9)
Yang Dipertua Majlis Perbandaran Taiping
Yang Dipertua Majlis Perbandaran Manjung

4. NEGERI SEMBILAN

Pengerusi: Y.B. Setiausaha Kerajaan Negeri Sembilan
Tim. Peng.: Timbalan SUK Negeri Sembilan/Pengarah UPEN
Ahli-ahli: Pengarah Tanah dan Galian Negeri
Pengarah Jabatan Perancang Bandar dan Desa Negeri
Pengarah Jabatan Ukur dan Pemetaan Negeri
Pentadbir Tanah Daerah Seremban
Pentadbir Tanah Daerah Kuala Pilah
Pentadbir Tanah Daerah Tampin
Pentadbir Tanah Daerah Jempol
Pentadbir Tanah Daerah Port Dickson
Pentadbir Tanah Daerah Rembau
Pentadbir Tanah Daerah Jelebu
Ketua Penolong Pegawai Daerah (Tanah) Gemas
Yang Dipertua Majlis Perbandaran Seremban
Yang Dipertua Majlis Perbandaran Nilai
Yang Dipertua Majlis Perbandaran Port Dickson
Yang Dipertua Majlis Daerah Kuala Pilah
Yang Dipertua Majlis Daerah Tampin
Yang Dipertua Majlis Daerah Rembau
Yang Dipertua Majlis Daerah Jempol
Yang Dipertua Majlis Daerah Jelebu
Pegawai Unit Pengurusan Teknologi Maklumat
Ketua Penolong Setiausaha Kerajaan
Unit Perumahan dan Kerajaan Tempatan
Kurator Lembaga Muzium Negeri
Pengerusi Persatuan Sejarah Negeri

5. MELAKA

Pengerusi: Y.B. Setiausaha Kerajaan Negeri Melaka
Ahli-ahli: Penasihat Undang-Undang Negeri
Pengarah Unit Perancang Ekonomi Negeri
Pengarah Tanah dan Galian
Pengarah K - Ekonomi
Pengarah Jabatan Ukur dan Pemetaan Negeri
Pengarah Jabatan Perancang Bandar dan Desa
Pengarah Jabatan Kerja Raya
Pengarah Unit Koridor Infrastruktur
Pentadbir Tanah Melaka Tengah
Pentadbir Tanah Alor Gajah
Pentadbir Tanah Jasin
Datuk Bandar Majlis Bandaraya Melaka Bersejarah
Yang Dipertua Majlis Perbandaran Alor Gajah
Yang Dipertua Majlis Daerah Jasin
Perbadanan Muzium Melaka
Persatuan Sejarah Melaka

Urus Setia: Unit Perumahan dan Kerajaan Tempatan
Jabatan Ketua Menteri Melaka

6. JOHOR

Pengerusi: Y.B. Setiausaha Kerajaan Johor
Ahli-ahli: Pengarah Unit Perancang Ekonomi Negeri
Pengarah Jabatan Kerja Raya
Pengarah Tanah dan Galian
Pengarah Perancang Bandar dan Desa
Pengarah Jabatan Ukur dan Pemetaan Negeri
Pengarah Teknologi Maklumat dan Komunikasi
Semua Pegawai Daerah
Datuk Bandar Majlis Bandaraya Johor Bahru
Semua Yang Dipertua Majlis Perbandaran/Daerah/
Pihak Berkuasa Tempatan
Ketua Penolong Setiausaha
(Kerajaan Tempatan)
Ketua Penolong Setiausaha (Perumahan)
Lain-lain agensi yang difikirkan perlu

Urus Setia : Unit Perancang Ekonomi Negeri

7. PAHANG

Pengerusi: Y.B. Setiausaha Kerajaan Pahang
Ahli-ahli: Y.B. Penasihat Undang-Undang Negeri
Pengarah Unit Perancang Ekonomi Negeri
Pengarah Tanah dan Galian Negeri
Pengarah Jabatan Perancang Bandar dan Desa
Pengarah Jabatan Ukur dan Pemetaan Negeri
Yang Dipertua Majlis Perbandaran Kuantan
Pengarah Pusat Komputer / Maklumat Negeri
Pentadbir Tanah dan Daerah Kuantan
Pentadbir Tanah dan Daerah Bentong
Pentadbir Tanah dan Daerah Temerloh
Pentadbir Tanah dan Daerah Lipis
Pentadbir Tanah dan Daerah Pekan
Pentadbir Tanah dan Daerah Jerantut
Pentadbir Tanah dan Daerah Maran
Pentadbir Tanah dan Daerah Raub
Pentadbir Tanah dan Daerah Bera
Pentadbir Tanah dan Daerah Cameron Highlands
Pentadbir Tanah dan Daerah Rompin
Yang Dipertua Majlis Daerah Perbandaran Temerloh
Yang Dipertua Majlis Daerah Bentong
Yang Dipertua Majlis Daerah Lipis
Yang Dipertua Majlis Daerah Pekan
Yang Dipertua Majlis Daerah Jerantut
Yang Dipertua Majlis Daerah Maran
Yang Dipertua Majlis Daerah Raub
Yang Dipertua Majlis Daerah Bera
Yang Dipertua Majlis Daerah Cameron Highlands
Yang Dipertua Majlis Daerah Rompin

8. TERENGGANU

Pengerusi: Y.B.M. Dato' Setiausaha Kerajaan Negeri
Setiausaha: Timbalan Pengarah Unit Perancang Ekonomi Negeri
Ahli-ahli: Pengarah Tanah dan Galian Negeri
Pengarah Unit Perancang Ekonomi Negeri
Pentadbir-Pentadbir Tanah / Pegawai-Pegawai Daerah
Pihak Berkuasa Tempatan Negeri
Pengarah Jabatan Ukur dan Pemetaan Negeri
Pengarah Jabatan Perancang Bandar dan Desa Negeri
Wakil Dewan Bahasa dan Pustaka Negara

Ahli Jemputan: Ketua Jabatan / Agensi Kerajaan yang dilantik oleh Pengerusi berasaskan isu semasa yang dibincangkan.

Urus Setia: Unit Perancang Ekonomi Negeri

9. KELANTAN

Pengerusi: Y.B. Setiausaha Kerajaan Negeri

Setiausaha: Timbalan Setiausaha Kerajaan (Pembangunan)/Pengarah UPEN

Ahli-ahli: Y.B. Penasihat Undang-Undang

Y.B. Pengawal Kewangan Negeri

Timbalan Setiausaha Kerajaan (Pentadbiran)

Pengarah Tanah dan Galian Negeri

Pengarah Jabatan Ukur dan Pemetaan Negeri

Pengarah Jabatan Perancang Bandar dan Desa

Yang Dipertua Majlis Perbandaran Kota Bharu

Pengarah Wilayah, DBP Wilayah Timur

Ketua Penolong Setiausaha (Kerajaan Tempatan)

Ketua Penolong Setiausaha (Perumahan)

10. SARAWAK

(Jawatankuasa Penamaan Geografi Negeri)

Pengerusi: Setiausaha Tetap
Kementerian Perancangan dan Pengurusan Sumber

Ahli-ahli: Setiausaha Tetap
Kementerian Alam Sekitar dan Kesihatan Awam

Pengarah Jabatan Tanah dan Survei

Pengarah Jabatan Hutan

Pengarah Jabatan Kerja Raya

Datuk Bandar Dewan Bandaraya Kuching Utara

Pengarah Jabatan Muzium

Pengarah Jabatan Ukur dan Pemetaan Malaysia
Cawangan Sarawak

Setiausaha Kehormat

Persatuan Sejarah Malaysia Cawangan Sarawak

Urus Setia : Kementerian Perancangan dan Pengurusan Sumber

11. Kementerian Wilayah Persekutuan
(Jawatankuasa Wilayah Persekutuan Nama Geografi)
- Pengerusi: Ketua Setiausaha
Kementerian Wilayah Persekutuan
Timbalan KSU (P) KWP
Pengarah Tanah dan Galian WP
Pentadbir Tanah WP
Pentadbir Tanah Labuan
Pengarah Jabatan Ukur dan Pemetaan WP
Pengarah Jabatan Ukur dan Pemetaan Labuan
Ketua Pengarah DBKL
Setiausaha Perbadanan Putrajaya
Ketua Pegawai Eksekutif Perbadanan Labuan
Pengarah Pusat Infrastruktur Data Geospasial Negara (MaCGDI)
Kementerian Kebudayaan, Kesenian dan Warisan
Lain-lain Jabatan yang sesuai
- Urus Setia: Bahagian Khidmat Teknikal KWP

JAWATANKUASA TEKNIKAL NAMA GEOGRAFI NEGERI (JTNGN)

KEAHLIAN

- i. Pengarah Unit Perancang Ekonomi Negeri
merangkap : Pengerusi
- ii. Wakil Pengarah Tanah dan Galian
- iii. Wakil Pusat Komputer/Maklumat Negeri
- iv. Wakil Pejabat-Pejabat Tanah Daerah
- v. Wakil Pihak Berkuasa Tempatan
- vi. Wakil Jabatan Ukur dan Pemetaan Negeri
- vii. Wakil Jabatan Perancang Bandar dan Desa
- viii. Lain-lain Jabatan yang sesuai

NOTA: Jawatankuasa diberi kuasa untuk melantik setiausaha dan mengundang wakil dari mana-mana jabatan atau agensi yang lain dari masa ke semasa untuk membantu tugas Jawatankuasa.

FUNGSI

1. Mengkaji dan memberi maklum balas draf cadangan dasar, strategi, dan prinsip kepada Jawatankuasa Kebangsaan Nama Geografi dalam menetapkan piawaian berkaitan dengan nama geografi.
2. Membantu menyelaraskan dan menetapkan perancangan bagi pelaksanaan aktiviti piawaian berkaitan dengan nama geografi di peringkat negeri.
3. Mengkaji dan memberi maklum balas draf cadangan garis panduan bagi menggariskan prinsip-prinsip dan prosedur-prosedur menentukan nama geografi.
4. Menyelaraskan pembangunan Pangkalan Data Nama Geografi Negeri berpandukan reka bentuk dan garis panduan yang diperakukan oleh JNNG.
5. Menyelaraskan penerbitan Gazetir Negeri.

SENARAI KEAHLIAN JTNGN PERINGKAT NEGERI

1. KEDAH

Pengerusi: Timbalan SUK (Pembangunan) / Pengarah UPEN

Ahli-ahli: Pengarah Tanah dan Galian Negeri
Pengarah Jabatan Perancang Bandar dan Desa
Pengarah Jabatan Ukur dan Pemetaan Negeri
Pengarah Jabatan Kerja Raya
Pengarah Pusat Teknologi Maklumat
Pegawai-Pegawai Daerah
Pentadbir-Pentadbir Tanah Daerah
Pegawai-Pegawai Perancang Pihak Berkuasa Tempatan

Urus Setia: Unit Perancang Ekonomi Negeri (UPEN)
Jabatan Ukur dan Pemetaan Malaysia (JUPEM)

Ahli Jemputan: Ketua Jabatan / Agensi Kerajaan yang dilantik oleh Pengerusi berasaskan isu semasa yang dibincangkan.

2. PULAU PINANG

Pengerusi: Timbalan Setiausaha Kerajaan (Pentadbiran)

Ahli-ahli: Wakil Unit Perancang Ekonomi Negeri
Wakil Jabatan Kerja Raya Negeri
Wakil Pejabat Tanah dan Galian Negeri
Wakil Jabatan Perancang Bandar dan Desa Negeri
Wakil Jabatan Ukur dan Pemetaan Negeri
Wakil Pusat Komputer Negeri
Wakil Pegawai-Pegawai Daerah
Wakil Yang Dipertua Majlis Perbandaran Pulau Pinang
Wakil Yang Dipertua Majlis Perbandaran Seberang Perai

Urus Setia: Bahagian Khidmat Pengurusan dan Kewangan
Pejabat Setiausaha Kerajaan Negeri Pulau Pinang

3. PERAK

Pengerusi: Pengarah Jabatan Ukur dan Pemetaan Negeri
Ahli-ahli: Pengarah Jabatan Kerja Raya
Pengarah Jabatan Perancang Bandar dan Desa
Pengarah Perancang Majlis Bandaraya Ipoh
Pengarah Perancang Majlis Perbandaran Taiping
Pegawai Perancang Majlis Perbandaran Manjung
Pegawai Perancang Majlis Daerah (12)

4. NEGERI SEMBILAN

Pengerusi: Pengarah Jabatan Ukur dan Pemetaan Negeri
Ahli-ahli: Pengarah Tanah dan Galian
Pengarah Jabatan Perancang Bandar dan Desa
Pentadbir Tanah Daerah Seremban
Pentadbir Tanah Daerah Kuala Pilah
Pentadbir Tanah Daerah Tampin
Pentadbir Tanah Daerah Jempol
Pentadbir Tanah Daerah Port Dickson
Pentadbir Tanah Daerah Rembau
Pentadbir Tanah Daerah Jelevu
Ketua Penolong Pegawai Daerah (Tanah) Gemas
Yang Dipertua Majlis Perbandaran Seremban
Yang Dipertua Majlis Perbandaran Nilai
Yang Dipertua Majlis Perbandaran Port Dickson
Yang Dipertua Majlis Daerah Kuala Pilah
Yang Dipertua Majlis Daerah Tampin
Yang Dipertua Majlis Daerah Jempol
Yang Dipertua Majlis Daerah Rembau
Yang Dipertua Majlis Daerah Jelevu
Pengarah Unit Pengurusan Teknologi Maklumat

Urus Setia: Ketua Penolong Setiausaha Kerajaan
(Unit Perumahan dan Kerajaan Tempatan)

5. MELAKA

Pengerusi: Pengarah Unit Perancang Ekonomi Negeri
Ahli-ahli: Ketua Penolong Setiausaha Unit Perumahan dan Kerajaan Tempatan
Wakil Penasihat Undang-Undang Negeri
Wakil Pengarah Unit Perancang Ekonomi Negeri
Wakil Pengarah Tanah dan Galian
Wakil Pengarah K - Ekonomi
Wakil Pengarah Jabatan Ukur dan Pemetaan Negeri
Wakil Pengarah Jabatan Perancang Bandar dan Desa
Wakil Pengarah Jabatan Kerja Raya
Wakil Pentadbir Tanah Melaka Tengah
Wakil Pentadbir Tanah Alor Gajah
Wakil Pentadbir Tanah Jasin
Wakil Datuk Bandar Majlis Bandaraya Melaka Bersejarah
Wakil Yang Dipertua Majlis Perbandaran Alor Gajah
Wakil Yang Dipertua Majlis Daerah Jasin
Wakil Unit Koridor dan Infrastruktur
Wakil Pengurus Besar Perbadanan Muzium Melaka
Wakil Persatuan Sejarah Melaka

Urus Setia: Unit Perumahan dan Kerajaan Tempatan
Jabatan Ketua Menteri Melaka

6. JOHOR

Pengerusi: Pengarah Unit Perancang Ekonomi Negeri
Ahli-ahli: Pengarah Jabatan Kerja Raya Negeri (Bahagian Jalan)
Pengarah Jabatan Perancang Bandar dan Desa
Pengarah Pejabat Tanah dan Galian Negeri (Bahagian Petempatan)
Pengarah Jabatan Ukur dan Pemetaan Negeri
Pengarah Unit Sains Teknologi dan ICT Negeri Johor
Pengarah Yayasan Warisan Johor (Bahagian Persuratan dan Sejarah)
Ketua Penolong Setiausaha Kerajaan Johor (Cawangan Kerajaan Tempatan)
Pegawai Daerah Johor Bahru
Pegawai Daerah Muar
Pegawai Daerah Batu Pahat

Pegawai Daerah Kluang
Pegawai Daerah Segamat
Pegawai Daerah Pontian
Pegawai Daerah Kota Tinggi
Pegawai Daerah Mersing
Pegawai Perancang
(Semua Pihak Berkuasa Tempatan Negeri Johor)
Ketua Pengarah Dewan Bahasa dan Pustaka

Urus Setia : Unit Perancang Ekonomi Negeri

7. PAHANG

Pengerusi: Pengarah Unit Perancang Ekonomi Negeri

Ahli-ahli: Wakil Pengarah Tanah dan Galian Negeri
Wakil Pusat Komputer / Maklumat Negeri
Wakil Pentadbir Tanah dan Daerah Kuantan
Wakil Pentadbir Tanah dan Daerah Bentong
Wakil Pentadbir Tanah dan Daerah Temerloh
Wakil Pentadbir Tanah dan Daerah Lipis
Wakil Pentadbir Tanah dan Daerah Pekan
Wakil Pentadbir Tanah dan Daerah Jerantut
Wakil Pentadbir Tanah dan Daerah Maran
Wakil Pentadbir Tanah dan Daerah Raub
Wakil Pentadbir Tanah dan Daerah Bera
Wakil Pentadbir Tanah dan Daerah Cameron Highlands
Wakil Pentadbir Tanah dan Daerah Rompin
Wakil Yang Dipertua Majlis Perbandaran Kuantan
Wakil Yang Dipertua Majlis Perbandaran Temerloh
Wakil Yang Dipertua Majlis Perbandaran Bentong
Wakil Yang Dipertua Majlis Daerah Lipis
Wakil Yang Dipertua Majlis Daerah Pekan
Wakil Yang Dipertua Majlis Daerah Jerantut
Wakil Yang Dipertua Majlis Daerah Maran
Wakil Yang Dipertua Majlis Daerah Raub
Wakil Yang Dipertua Majlis Daerah Bera
Wakil Yang Dipertua Majlis Daerah Cameron Highlands
Wakil Yang Dipertua Majlis Daerah Rompin
Wakil Jabatan Ukur dan Pemetaan Negeri
Wakil Jabatan Perancang Bandar dan Desa Negeri

8. TERENGGANU

Pengerusi: Pengarah Unit Perancang Ekonomi Negeri
Setiausaha: Penolong Pengarah (Makro) Unit Perancang Ekonomi Negeri
Ahli-ahli: Wakil Pengarah Tanah dan Galian Negeri
Wakil Pentadbir Tanah / Pegawai Daerah
Wakil Pihak Berkuasa Tempatan Negeri
Wakil Jabatan Ukur dan Pemetaan Negeri
Wakil Pengarah Jabatan Perancang Bandar dan Desa Negeri

Ahli Jemputan: Ketua Jabatan / Agensi Kerajaan yang dilantik oleh Pengerusi berasaskan isu semasa yang dibincangkan

9. KELANTAN

Pengerusi: Timbalan Setiausaha Kerajaan
(Pembangunan) / Pengarah UPEN
Setiausaha: Timbalan Pengarah (Wilayah & Maklumat)
Ahli-ahli: Pengarah Tanah dan Galian Negeri
Semua Ketua-Ketua Jajahan
Setiausaha MPKB
Semua Setiausaha-Setiausaha Majlis Daerah
Pengarah Jabatan Ukur dan Pemetaan Negeri
Pengarah Jabatan Perancang Bandar dan Desa
Pengarah Perbadanan Muzium Negeri Kelantan
Pengarah Jabatan Kerja Raya
Pengarah Jabatan Pengairan dan Saliran
Pengarah Perhutanan Negeri
Pengarah Jabatan Mineral dan Geosains Negeri
Penolong Pengarah (Teknologi Maklumat) UPEN

10. SARAWAK

NOTA: Jawatankuasa Penamaan Geografi Negeri (JPGN) Sarawak memainkan peranan dan fungsi seperti JNNG dan JTNGN.

11. Kementerian Wilayah Persekutuan
(Jawatankuasa Teknikal Nama Geografi Wilayah Persekutuan)

Pengerusi: Timbalan Ketua Setiausaha (P) KWP
Wakil Pengarah Tanah dan Galian WP
Wakil Pentadbir Tanah WP
Wakil Pentadbir Tanah Labuan
Wakil Pengarah Jabatan Ukur dan Pemetaan WP
Wakil Pengarah Jabatan Ukur dan Pemetaan Labuan
Wakil Unit Data dan Maklumat DBKL
Wakil Unit Data dan Maklumat Putrajaya
Wakil Unit Data dan Maklumat Perbadanan Labuan
Lain-lain Jabatan yang sesuai

Urus Setia: Bahagian Khidmat Teknikal KWP.

KUMPULAN KERJA GARIS PANDUAN PENENTUAN NAMA GEOGRAFI

KEAHLIAN

- i. Pengarah Ukur Seksyen (Perkhidmatan Pemetaan), JUPEM merangkap : Pengerusi
- ii. Pengarah Ukur Seksyen (Topografi Semenanjung), JUPEM
- iii. Pengarah Ukur Seksyen (Penawanan Data), JUPEM
- iv. Pengarah Ukur Seksyen (Kartografi), JUPEM
- v. Ketua Penolong Pengarah Ukur (Pangkalan Data), JUPEM
- vi. Ketua Penolong Pengarah (Percetakan Peta), JUPEM
- vii. Ketua Penolong Pengarah Ukur (Penyelarasan dan Dasar Kadaster), JUPEM
- viii. Wakil Ketua Pengarah Jabatan Kerajaan Tempatan
- ix. Wakil Ketua Pengarah Dewan Bahasa dan Pustaka (DBP)
- x. Wakil Ketua Pengarah Cawangan Hidrografi, Markas Tentera Laut
- xi. Wakil Pengarah Pusat Infrastruktur Data Geospasial Negara (MaCGDI)

Urus Setia: Seksyen Perkhidmatan Pemetaan, JUPEM

TERMA-TERMA RUJUKAN

1. Mengkaji dan menyediakan draf garis panduan bagi menggariskan prinsip dan prosedur penentuan nama geografi.
2. Bertanggungjawab untuk membuat laporan kemajuan dan aktiviti secara berkala kepada JTNGK.

KUMPULAN KERJA PANGKALAN DATA NAMA GEOGRAFI DAN GAZETIR KEBANGSAAN

KEAHLIAN

- i. Pengarah Pusat Infrastruktur Data Geospasial Negara (MaCGDI) merangkap: Pengerusi
- ii. Wakil Kementerian Wilayah Persekutuan
- iii. Wakil Jabatan Perancang Bandar dan Desa Semenanjung Malaysia
- iv. Wakil Jabatan Kerajaan Tempatan
- v. Wakil Cawangan Hidrografi, Markas Tentera Laut, KEMENTAH
- vi. Wakil Jabatan Kerja Raya Malaysia
- vii. Wakil Jabatan Perancang dan Kawalan Bangunan, DBKL
- viii. Wakil Pos Malaysia Berhad
- ix. Wakil Bahagian Pengurusan Perancangan dan Pembangunan, Arkib Negara Malaysia
- x. Wakil Seksyen Kartografi, JUPEM
- xi. Wakil Cawangan Pemetaan Pertahanan, JUPEM

- xii. Wakil Seksyen Pangkalan Data, JUPEM
- xiii. Wakil Seksyen Perkhidmatan Pemetaan, JUPEM

TERMA-TERMA RUJUKAN

1. Menghasilkan reka bentuk struktur dan membangunkan Pangkalan Data Nama Geografi Kebangsaan.
2. Menyediakan metodologi untuk pengemaskinian Pangkalan Data Nama Geografi Kebangsaan.
3. Menyelenggarakan perkakasan, perisian dan sistem rangkaian Pangkalan Data Nama Geografi Kebangsaan.
4. Membangunkan Web Gazetir.
5. Membangunkan draf dokumen Gazetir Kebangsaan dan mencadangkan prosedur penerbitan Gazetir Nama Geografi serta capaian aplikasi.
6. Menyediakan laporan berkaitan aktiviti-aktiviti dan status Kumpulan Kerja ini ke Jawatankuasa Kebangsaan Nama Geografi (JKNG) dan Data Dictionary Sektor Awam (DDSA).
7. Lain-lain aktiviti yang diarahkan oleh JKNG dari masa ke semasa.

JAWATANKUASA KEBANGSAAN NAMA GEOGRAFI

1. Ketua Pengarah Ukur dan Pemetaan
Jabatan Ukur dan Pemetaan Malaysia
(JUPEM)
Bangunan Ukur, Jalan Semarak
50578 Kuala Lumpur
2. Setiausaha Kerajaan Negeri
Pulau Pinang
Pejabat Setiausaha Kerajaan
Pusat PEGIS
Paras 26, KOMTAR
10503 Pulau Pinang
3. Setiausaha Kerajaan Negeri Perlis
Pejabat Setiausaha Kerajaan Negeri Perlis
Ibu Pejabat Kerajaan Negeri
01990 Kangar
Perlis
4. Setiausaha Kerajaan Negeri Kedah
Pejabat Setiausaha Kerajaan
Negeri Kedah
Wisma Darulaman
Jalan Tunku Bendahara
05503 Alor Setar
Kedah
5. Setiausaha Kerajaan Negeri Perak
Pejabat Setiausaha Kerajaan Negeri Perak
Jalan Panglima Bukit Gantang Wahab
30000 Ipoh
Perak
6. Setiausaha Kerajaan Negeri Selangor
Pejabat Setiausaha Kerajaan
Negeri Selangor
Tingkat 19, Bangunan Sultan Salahuddin
Abdul Aziz Shah
40503 Shah Alam
Selangor
7. Setiausaha Kerajaan Negeri Sembilan
Pejabat Setiausaha Kerajaan
Negeri Sembilan
Wisma Negeri
Jalan Dato' Abdul Malek
70503 Seremban
Negeri Sembilan
8. Setiausaha Kerajaan Negeri Melaka
Jabatan Ketua Menteri
Seri Negeri
Air Keroh
75450 Melaka
9. Setiausaha Kerajaan Negeri Johor
Pejabat Setiausaha Kerajaan Johor
Aras 1, Bangunan Sultan Ibrahim
80503 Johor Bahru
Johor
10. Setiausaha Kerajaan Negeri Pahang
Pejabat Setiausaha Kerajaan
Tingkat 2, Blok A
Wisma Sri Pahang
25503 Kuantan
Pahang
11. Setiausaha Kerajaan Negeri Terengganu
Pejabat Setiausaha Kerajaan
Tingkat 15, Wisma Darul Iman,
20502 Kuala Terengganu
Terengganu
12. Setiausaha Kerajaan Negeri Kelantan
Unit Perancang Ekonomi
Negeri Kelantan
Blok 6, Tingkat 1,
Kota Darulnaim, Jalan Kuala Krai
15503 Kota Bharu
Kelantan

- | | |
|---|--|
| <p>13. Setiausaha Kerajaan Negeri Sabah
Pejabat Setiausaha Kerajaan Negeri Sabah
Jabatan Ketua Menteri
Tingkat 6, Wisma Innoprise
88817 Kota Kinabalu
Sabah</p> | <p>14. Setiausaha Kerajaan Negeri Sarawak
Kementerian Perancangan dan Pengurusan Sumber
Tingkat 3, 15 & 16 Wisma Sumber Alam
Jalan Stadium, 93050 Petra Jaya
Kuching, Sarawak</p> |
| <p>15. Ketua Setiausaha
Kementerian Wilayah Persekutuan
Aras 1-4, Blok 2, Menara PJH
Pusat Pentadbiran Kerajaan Persekutuan
62100 Putrajaya</p> | <p>16. Ketua Pengarah
Unit Pemodenan Tadbiran dan Perancangan Pengurusan Malaysia (MAMPU)
Aras 6, Blok E, Parcel B
Kompleks Jabatan Perdana Menteri
Pusat Pentadbiran Kerajaan Persekutuan
62100 Putrajaya</p> |
| <p>17. Ketua Pengarah
Jabatan Perancangan Bandar dan Desa
Semenanjung Malaysia
Jalan Cenderasari
50646 Kuala Lumpur</p> | <p>18. Ketua Pengarah Kerja Raya
Jabatan Kerja Raya Malaysia
Tingkat 5, Blok F
Jalan Sultan Salahuddin
50582 Kuala Lumpur</p> |
| <p>19. Ketua Pengarah
Dewan Bahasa dan Pustaka
Tingkat 30, Dewan Bahasa dan Pustaka
Jalan Dewan Bahasa
50460 Kuala Lumpur</p> | <p>20. Pengarah
Pusat Infrastruktur Data Geospasial Negara (MaCGDI)
Tingkat 16, Wisma Tanah
Jalan Semarak
50574 Kuala Lumpur</p> |
| <p>21. Pengarah Perancang
Jabatan Perancang dan Kawalan Bangunan
Tingkat 7, Bangunan Dewan Bandaraya
Kuala Lumpur (DBKL)
Jalan Raja Laut
50350 Kuala Lumpur</p> | <p>22. Ketua Pengarah
Jabatan Kerajaan Tempatan
Pusat Bandar Damansara
50782 Kuala Lumpur</p> |
| <p>23. Ketua Pengarah
Cawangan Hidrografi
Markas Tentera Laut
KEMENTAH, Jalan Padang Tembak
50634 Kuala Lumpur</p> | |

PENYERAGAMAN PROSES PENENTUAN NAMA GEOGRAFI DALAM NEGERI

1. Kaedah Membuat Cadangan

1.1 Pihak yang membuat cadangan

- a. Pemaju
- b. Ahli-ahli Majlis Pihak Berkuasa Tempatan (PBT)
- c. Ahli Majlis Mesyuarat Kerajaan Negeri
- d. Ahli Mesyuarat Pengurusan Tertinggi Kementerian Wilayah Persekutuan (MPTK)
- e. Individu atau organisasi

1.2 Prosedur membuat cadangan

1.2.1 Cadangan mestilah dikemukakan kepada PBT yang mempunyai bidang kuasa terhadap kawasan tempat entiti geografi itu berada atau kepada Pejabat Daerah (PD) jika entiti geografi berkenaan terletak di luar kawasan pentadbiran PBT, secara bertulis bersama-sama maklumat berikut:

- a. Nama penuh yang dicadangkan untuk entiti geografi.
- b. Lokasi mengikut koordinatnya, dengan menyatakan peta yang dirujuk.
- c. Pemerian yang jelas tentang entiti geografi yang hendak dinamakan atau yang hendak dinamakan semula dengan menyatakan dengan tepat batas lingkungannya.
- d. Foto, lakaran atau pelan.
- e. Sebab penamaan atau perubahan nama itu dicadangkan.
- f. Asal usul atau makna nama yang dicadangkan atau nama yang diubah.
- g. Bagi entiti geografi yang belum bernama, asas pengetahuan mengapa entiti geografi tersebut belum bernama perlu dinyatakan.
- h. Nama, alamat dan nombor telefon pemastautin lama di kawasan tersebut yang dapat mengesahkan penggunaan tempatan yang telah lama mantap.

Nota: Nama-nama yang tidak boleh diterima di peringkat JTNGN dan tidak diperakukan sahaja yang perlu diubah atau dipinda berpandukan Garis Panduan Penentuan Nama Geografi.

1.2.2 Jika nama yang dicadangkan itu bersempena dengan nama seseorang (lebih daripada seorang), maklumat tambahan seperti yang berikut diperlukan:

- a. Nama penuh setiap orang.
- b. Tarikh lahir dan tarikh kematian setiap orang, jika diketahui.
- c. Sejarah hidup yang ringkas tentang orang yang diberikan penghormatan itu dengan menjelaskan hubungannya dengan entiti geografi tersebut.

1.2.3 Penilaian cadangan akan bertambah cepat jika pencadang menyertakan sebarang bukti yang menunjukkan sokongan tempatan bagi nama yang dicadangkan. Bukti tersebut bolehlah dikemukakan dalam bentuk:

- a. Surat daripada Pihak Berkuasa Persekutuan, Pihak Berkuasa Negeri, kumpulan etnik atau Pihak Berkuasa Tempatan.
- b. Petisyen bagi nama tersebut yang ditandatangani oleh penduduk tempatan.
- c. Keratan akhbar tentang rencana dan surat kepada editor yang menunjukkan kesedaran orang awam dan sokongan mereka akan nama yang dicadangkan.
- d. Penerbitan lain yang dapat menyokong permohonan.

2. Memproses Cadangan

2.1 Pihak yang memproses cadangan

PBT atau PD memproses cadangan supaya selaras dengan garis panduan penentuan nama geografi yang disediakan oleh Jawatankuasa Kebangsaan Nama Geografi (JKNG).

2.2 Prosedur memproses cadangan:

- a. PBT atau PD hendaklah merekodkan cadangan untuk penamaan baharu atau perubahan nama geografi yang diterima.
- b. PBT atau PD hendaklah memeriksa dan mengesahkan maklumat sokongan yang diterima.
- c. PBT atau PD perlu membuat penyelidikan lanjut termasuk merujuk kepada agensi kerajaan yang lain jika perlu (terutamanya Dewan Bahasa dan Pustaka).
- d. Menyediakan ringkasan bagi setiap cadangan untuk pertimbangan Jawatankuasa Teknikal Nama Geografi Negeri (JTNGN).

3. Perakuan Cadangan

3.1 Pihak yang memperakukan cadangan

JNNG akan memperakukan cadangan nama geografi yang selaras dengan garis panduan penentuan nama geografi.

3.2 Prosedur memperakukan cadangan:

- a. JTNGN hendaklah merekodkan cadangan untuk penamaan baharu atau perubahan nama geografi yang diterima.
- b. JNNG hendaklah memperakukan cadangan yang selaras dengan garis panduan untuk kelulusan MMK/MPTK.
- c. JNNG hendaklah memaklumkan perakuannya kepada PBT atau PD yang berkenaan.
- d. PBT atau PD hendaklah memaklumkan keputusan JNNG kepada pencadang terhadap cadangan yang dikemukakan.
- e. Sekiranya cadangan tidak diperakukan oleh JNNG, pihak pencadang boleh mengambil tindakan yang berikut:
 - i. membuat pindaan dan memajukannya semula; atau
 - ii. membuat cadangan yang baharu.

4. Kelulusan dan Tindakan Lanjut

4.1 Pihak yang meluluskan

Majlis Mesyuarat Kerajaan Negeri atau Mesyuarat Pengurusan Tertinggi Kementerian Wilayah Persekutuan bagi Wilayah Persekutuan hendaklah meluluskan cadangan untuk penamaan baharu atau perubahan nama geografi berdasarkan kertas MMK/MPTK yang disediakan oleh PBT atau PD.

4.2 Tindakan lanjut selepas kelulusan

4.2.1 Proses Pewartaan

Proses pewartaan hendaklah diuruskan oleh Pejabat Setiausaha Kerajaan.

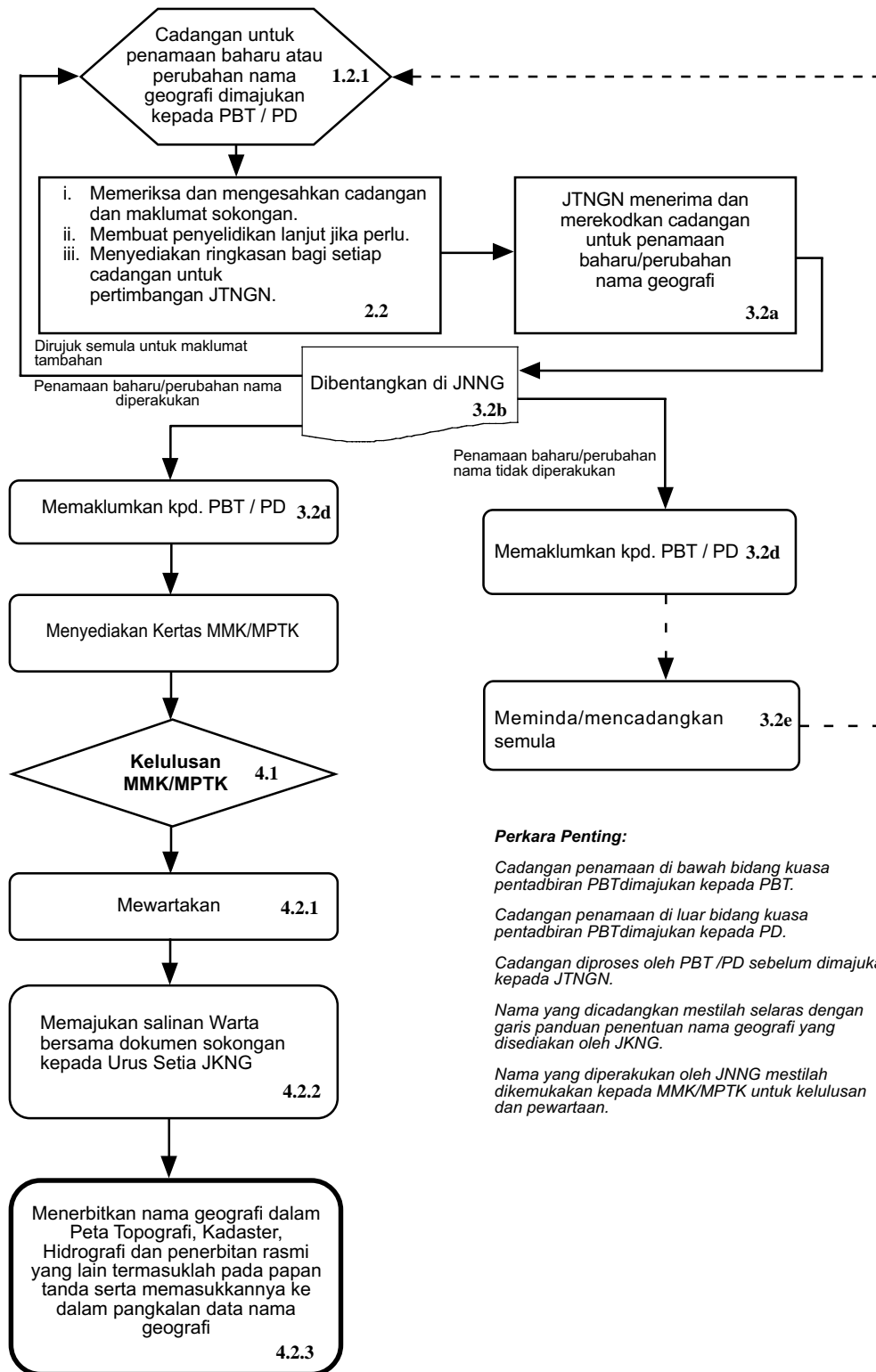
4.2.2 Makluman kepada JKNG

JTNGN hendaklah memajukan salinan warta bersama maklumat-maklumat di para 1.2 di atas kepada Urus Setia JKNG.

4.2.3 Pengemaskinian

JKNG hendaklah mengambil tindakan untuk mengemaskinkan pangkalan data nama geografi dan gazetir kebangsaan.

Penyeragaman Proses Penentuan Nama Geografi Dalam Negeri



GARIS PANDUAN UNTUK NAMA DI LUAR MALAYSIA BAGI KEGUNAAN RASMI DI MALAYSIA

1. Nama negara berdaulat
 - a) Hendaklah dieja dalam bahasa Melayu atau diterjemahkan jika perlu. Nama yang digunakan hendaklah berdasarkan senarai nama negara dalam bahasa Inggeris yang diterbitkan oleh Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu. Senarai nama dalam bahasa Melayu hendaklah mengikut senarai yang diterbitkan oleh Dewan Bahasa dan Pustaka.

2. Nama tempat berpenghuni di negara luar Malaysia
 - a) Hendaklah seperti yang diputuskan dalam gazetir yang diterbitkan oleh pihak berkuasa penamaan setiap negara, seperti yang dicetak dalam huruf rumi.
 - b) Jika tiada gazetir kebangsaan, maka hendaklah ditentukan melalui rujukan pada atlas dan peta terbaharu yang diterbitkan oleh setiap negara.
 - c) Jika tiada gazetir kebangsaan, atlas atau peta yang terbaharu, hendaklah ditentukan oleh Urus Setia JKNG melalui rujukan pada sumber lain yang dianggap menunjukkan bentuk yang dapat diterima oleh setiap pihak berkuasa berkenaan.
 - d) Memasukkan akronim dalam bahasa Inggeris yang lazim digunakan dalam tanda kurung selepas nama rasmi dalam kebangsaannya mengikut ejaan rumi, atau dalam saiz fon yang lebih kecil dalam tanda kurung pada peta, sebagai pilihan, jika nama tersebut dianggap perlu untuk mengenal pasti tempat berkenaan (misalnya Canton untuk mengiringi Guangzhou).

3. Nama entiti geografi lain dalam negara berdaulat
 - a) Hendaklah seperti yang diputuskan dalam gazetir yang diterbitkan oleh pihak berkuasa penamaan setiap negara, seperti yang dicetak dalam huruf rumi.
 - b) Jika tiada gazetir kebangsaan, maka hendaklah ditentukan melalui rujukan pada atlas dan peta terbaharu yang diterbitkan oleh setiap negara.
 - c) Jika tiada gazetir kebangsaan, atlas atau peta yang terbaharu, hendaklah ditentukan oleh Urus Setia JKNG melalui rujukan pada sumber lain yang dianggap menunjukkan bentuk yang dapat diterima oleh setiap pihak berkuasa berkenaan.

4. Nama entiti geografi bersebelahan atau milik bersama dua negara berdaulat atau lebih negara
 - a) Hendaklah tertera dalam bahasa Melayu dan bahasa Inggeris jika peta atau dokumen berkenaan adalah untuk kegunaan khalayak berbahasa Melayu dan berbahasa Inggeris (misalnya Laut China Selatan dan *South China Sea*).
 - b) Hendaklah tertera dalam bahasa Melayu sahaja jika peta atau dokumen berkenaan adalah untuk kegunaan khalayak berbahasa Melayu sahaja.

PERTANYAAN TENTANG GARIS PANDUAN PENENTUAN NAMA GEOGRAFI DAN MAKLUMAT TENTANG ASAL USUL SERTA PENGGUNAAN NAMA DAN ISTILAH

Sila ambil perhatian bahawa walaupun setiap pihak berkuasa penamaan Kerajaan Negeri menerima pakai prinsip dan prosedur yang diturunkan dalam garis panduan ini, namun sesetengah pihak berkuasa tersebut boleh membentuk set peraturan dan garis panduan khusus mereka.

Pertanyaan umum tentang Jawatankuasa dan Garis Panduan serta penerbitannya, termasuklah tentang Gazetir Kebangsaan boleh dikemukakan kepada:

Urus Setia,
Jawatankuasa Kebangsaan Nama Geografi,
Jabatan Ukur dan Pemetaan Malaysia,
50578 Kuala Lumpur.

Sebarang pertanyaan berkaitan dengan nama bagi entiti geografi yang tertentu di negeri, cadangan untuk nama baharu, pembetulan dan cadangan untuk menukar nama, bolehlah dirujuk kepada pihak Urus Setia Jawatankuasa Negeri Nama Geografi bagi negeri masing-masing.

Sebarang permohonan maklumat tentang nama entiti geografi bawah laut, tentang garis panduan untuk menamakan entiti geografi bawah laut, dan gazetir nama entiti geografi bawah laut bolehlah dikemukakan kepada:

Urus Setia,
Jawatankuasa Kebangsaan Nama Geografi,
Jabatan Ukur dan Pemetaan Malaysia,
50578 Kuala Lumpur.

**DOKUMEN TAMBAHAN GARIS PANDUAN
PENENTUAN NAMA GEOGRAFI**

<u>Kandungan</u>	<u>Muka Surat</u>
Senarai Keahlian Kumpulan Kerja Nama Pulau dan Entiti Geografi Luar Pesisir	2
Terma-Terma Rujukan	2
Senarai Keahlian JNNG Bagi Negeri:	3
<ul style="list-style-type: none">• Terengganu (pindaan terkini)• Johor (pindaan terkini)• Selangor• Perlis• Sabah	
Senarai Keahlian JTNGN Bagi Negeri:	6
<ul style="list-style-type: none">• Terengganu (pindaan)• Johor (pindaan)• Selangor• Perlis• Sabah	
Senarai Keahlian Jawatankuasa Kerja Nama Geografi Peringkat Daerah Sabah	9
Senarai Singkatan – Prinsip 19	10
Senarai Nama Geografi Antarabangsa – Prinsip 21	12

SENARAI KEAHLIAN KUMPULAN KERJA NAMA PULAU DAN ENTITI GEOGRAFI LUAR PESISIR

- i. Ketua Pengarah Pusat Hidrografi Nasional, Markas Tentera Laut merangkap : Pengerusi
- ii. Ketua Setiausaha Kementerian Wilayah Persekutuan
- iii. Ketua Pengarah Dewan Bahasa dan Pustaka
- iv. Pengarah Jabatan Tanah dan Ukur Sabah
- v. Pengarah Jabatan Tanah dan Survei Sarawak
- vi. Pengarah Ukur Seksyen Penawanan Data, JUPEM
- vii. Pengarah Ukur Seksyen Perkhidmatan Pemetaan, JUPEM
- viii. Pengarah Ukur Seksyen Kartografi, JUPEM

TERMA-TERMA RUJUKAN

1. Menjalankan kajian, mengenal pasti serta mencadangkan nama-nama pulau dan entiti hidrografi luar pesisir yang belum dinamai, sesuai dengan ciri-ciri entiti hidrografi yang berkenaan.
2. Mengenal pasti dan mengumpulkan maklumat yang berkaitan dengan pulau dan entiti hidrografi luar pesisir yang berkenaan, termasuk carta, warta, pelan warta, peta, perjanjian dan dokumen yang berkaitan.
3. Mendokumentasikan semua maklumat dari kajian yang dijalankan untuk tujuan pengwujudan pangkalan data nama-nama pulau dan entiti hidrografi luar pesisir yang rasmi. Pendokumentasian maklumat akan disepadukan dengan keperluan pangkalan data nama-nama geografi bagi pulau-pulau dan entiti hidrografi luar pesisir yang telah sedia ada.
4. Mencadangkan nama baharu bagi pulau dan entiti hidrografi luar pesisir yang telah sedia ada dengan nama yang lebih sesuai (jika perlu) berdasarkan ciri-ciri entiti hidrografinya. Penamaan semula hendaklah mengikut garis panduan penamaan istilah hidrografi antarabangsa (IHO).
5. Mengemukakan pangkalan data serta maklumat pulau dan entiti hidrografi luar pesisir yang telah dikemaskini kepada Jawatankuasa Teknikal Nama Geografi Kebangsaan (JTNGK) secara berperingkat.

SENARAI KEAHLIAN JNNG

1. TERENGGANU

Pengerusi	:	Y.B. Setiausaha Kerajaan Negeri
Ahli-ahli	:	Y.B. Penasihat Undang-Undang Negeri Pengarah Tanah dan Galian Negeri Pengarah Unit Perancang Ekonomi Negeri Yang Dipertua Majlis Perbandaran Kuala Terengganu Yang Dipertua Majlis Perbandaran Kemaman Yang Dipertua Majlis Daerah Dungun Yang Dipertua Majlis Daerah Hulu Terengganu Yang Dipertua Majlis Daerah Besut Yang Dipertua Majlis Daerah Marang Yang Dipertua Majlis Daerah Setiu Pentadbir Tanah Kuala Terengganu Pentadbir Tanah Kemaman Pentadbir Tanah Dungun Pentadbir Tanah Hulu Terengganu Pentadbir Tanah Besut Pentadbir Tanah Marang Pentadbir Tanah Setiu Pengarah Jabatan Ukur dan Pemetaan Negeri Pengarah Jabatan Perancang Bandar dan Desa Negeri Wakil Dewan Bahasa dan Pustaka Negara
Urus Setia	:	Unit Perancang Ekonomi Negeri

2. JOHOR

Pengerusi:		Y.B. Setiausaha Kerajaan Johor
Ahli-ahli	:	Pengarah Unit Perancang Ekonomi Negeri Pengarah Jabatan Kerja Raya Negeri Johor Pengarah Tanah dan Galian Negeri Johor Pengarah Perancang Bandar dan Desa Negeri Johor Pengarah Jabatan Ukur dan Pemetaan Negeri Johor Pengarah Unit Sains Teknologi dan ICT Negeri Johor Semua Pegawai Daerah

Datuk Bandar Majlis Bandaraya Johor Bahru
Semua Yang Dipertua Majlis Perbandaran/
Pihak Berkuasa Tempatan
Ketua Penolong Setiausaha (Cawangan Kerajaan Tempatan)
Ketua Penolong Setiausaha (Cawangan Perumahan)
Pengarah Yayasan Warisan Johor
Pengarah Dewan Bahasa dan Pustaka Wilayah Selatan
Lain-lain agensi (ahli tidak tetap)

Urus Setia : Unit Perancang Ekonomi Negeri Johor
Jabatan Ukur dan Pemetaan Negeri Johor

3. SELANGOR

Pengerusi : Y.B. Setiausaha Kerajaan Negeri Selangor
Tim. Peng. : Pengarah Unit Perancang Ekonomi Negeri
Ahli-ahli : Penasihat Undang-Undang Negeri
Jabatan Kerja Raya Negeri
Pejabat Tanah dan Galian
Jabatan Perancang Bandar dan Desa
Jabatan Ukur dan Pemetaan
Pusat Teknologi Maklumat dan Komunikasi
Pejabat Tanah dan Daerah Petaling
Pejabat Tanah dan Daerah Klang
Pejabat Tanah dan Daerah Kuala Langat
Pejabat Tanah dan Daerah Hulu Langat
Pejabat Tanah dan Daerah Gombak
Pejabat Tanah dan Daerah Kuala Selangor
Pejabat Tanah dan Daerah Hulu Selangor
Pejabat Tanah dan Daerah Sepang
Pejabat Tanah dan Daerah Sabak Bernam
Majlis Bandaraya Shah Alam
Majlis Perbandaran Petaling Jaya
Majlis Perbandaran Klang
Majlis Perbandaran Ampang Jaya
Majlis Perbandaran Subang Jaya
Majlis Perbandaran Selayang
Majlis Perbandaran Sepang
Majlis Perbandaran Kajang

Majlis Daerah Kuala Langat
Majlis Daerah Kuala Selangor
Majlis Daerah Hulu Selangor
Majlis Daerah Sabak Bernam

Urus Setia : Seksyen Kerajaan Tempatan (UPEN)

4. PERLIS

(senarai keahlian ini masih dalam proses untuk mendapatkan perakuan / kelulusan daripada Majlis Mesyuarat Kerajaan Negeri Perlis).

Pengerusi : YB Setiausaha Kerajaan Negeri
Setiausaha : Pengarah Jabatan Ukur dan Pemetaan
Ahli-ahli : Pengarah Unit Perancang Ekonomi Negeri
Pengarah Tanah dan Galian Negeri
Pengarah Jabatan Kerja Raya
Pengarah Jabatan Perancang Bandar dan Desa
Yang DiPertua Majlis Perbandaran Kangar
Penolong Setiausaha Kerajaan
(Unit Pentadbiran Daerah)
Penolong Setiausaha Kerajaan
(Unit Perumahan dan Kerajaan Tempatan)
Pengurus Bahagian Pengurusan Teknologi Maklumat SUK

5. SABAH

Pengerusi : YB Setiausaha Kerajaan Negeri
Tmbln. Pengerusi: Timbalan Setiausaha Kerajaan Negeri (Pembangunan)
Setiausaha : Pengarah Tanah dan Ukur
Ahli-ahli : Setiausaha Hasil Bumi
Setiausaha Tetap Kementerian Pembangunan Luar Bandar
Setiausaha Tetap Kementerian Kerajaan Tempatan & Perumahan
Pengarah Perhutanan
Pengarah Kerja Raya
Pengarah Perancang Bandar dan Wilayah
Pengarah Muzium
Pengarah Ukur Seksyen Topografi Cawangan Sabah
Pengarah Dewan Bahasa dan Pustaka Cawangan Sabah

SENARAI KEAHLIAN JTNGN

1. TERENGGANU

Pengerusi	:	Pengarah Unit Perancang Ekonomi Negeri
Ahli-ahli	:	Ketua Penolong Setiausaha Kerajaan (Kerajaan Tempatan) Pengarah Unit Pengurusan Maklumat Negeri Wakil Yang Dipertua Majlis Perbandaran Kuala Terengganu Wakil Yang Dipertua Majlis Perbandaran Kemaman Wakil Yang Dipertua Majlis Daerah Dungun Wakil Yang Dipertua Majlis Daerah Hulu Terengganu Wakil Yang Dipertua Majlis Daerah Besut Wakil Yang Dipertua Majlis Daerah Marang Wakil Yang Dipertua Majlis Daerah Setiu Wakil Pentadbir Tanah Kuala Terengganu Wakil Pentadbir Tanah Kemaman Wakil Pentadbir Tanah Dungun Wakil Pentadbir Tanah Hulu Terengganu Wakil Pentadbir Tanah Besut Wakil Pentadbir Tanah Marang Wakil Pentadbir Tanah Setiu Wakil Jabatan Ukur dan Pemetaan Negeri Wakil Pengarah Jabatan Perancang Bandar dan Desa Negeri
Urus Setia	:	Unit Perancang Ekonomi Negeri

2. JOHOR

Pengerusi	:	Pengarah Unit Perancang Ekonomi Negeri Johor
Ahli-ahli	:	Pengarah Jabatan Kerja Raya Negeri (Bahagian Jalan) Pengarah Tanah dan Galian Negeri Johor Pengarah Jabatan Ukur dan Pemetaan Negeri Pengarah Unit Sains Teknologi dan ICT Negeri Johor Pengarah Yayasan Warisan Johor (Bahagian Persuratan dan Sejarah) Ketua Penolong Setiausaha Kerajaan Johor (Cawangan Kerajaan Tempatan) Pengarah Dewan dan Bahasa Wilayah Selatan Pegawai Perancang Bandar dan Desa

Pegawai Daerah Johor Bahru
Pegawai Daerah Muar
Pegawai Daerah Batu Pahat
Pegawai Daerah Kluang
Pegawai Daerah Segamat
Pegawai Daerah Pontian
Pegawai Daerah Kota Tinggi
Pegawai Daerah Mersing
Pegawai Perancang Bandar dan Desa
Semua Pihak Berkuasa Tempatan

Urus Setia : Unit Perancang Ekonomi Negeri Johor

3. SELANGOR

Pengerusi : Pengarah Unit Perancang Ekonomi Negeri
Ahli-ahli : Wakil Penasihat Undang-Undang Negeri
Wakil Jabatan Kerja Raya Negeri
Wakil Pejabat Tanah dan Galian
Wakil Jabatan Perancang Bandar dan Desa
Wakil Jabatan Ukur dan Pemetaan
Wakil Pusat Teknologi Maklumat dan Komunikasi
Wakil Pejabat Tanah dan Daerah Petaling
Wakil Pejabat Tanah dan Daerah Klang
Wakil Pejabat Tanah dan Daerah Kuala Langat
Wakil Pejabat Tanah dan Daerah Hulu Langat
Wakil Pejabat Tanah dan Daerah Gombak
Wakil Pejabat Tanah dan Daerah Kuala Selangor
Wakil Pejabat Tanah dan Daerah Hulu Selangor
Wakil Pejabat Tanah dan Daerah Sepang
Wakil Pejabat Tanah dan Daerah Sabak Bernam
Wakil Majlis Bandaraya Shah Alam
Wakil Majlis Perbandaran Petaling Jaya
Wakil Majlis Perbandaran Klang
Wakil Majlis Perbandaran Ampang Jaya
Wakil Majlis Perbandaran Subang Jaya
Wakil Majlis Perbandaran Selayang
Wakil Majlis Perbandaran Sepang

Wakil Majlis Perbandaran Kajang
Wakil Majlis Daerah Kuala Langat
Wakil Majlis Daerah Kuala Selangor
Wakil Majlis Daerah Hulu Selangor
Wakil Majlis Daerah Sabak Bernam

Urus Setia : Seksyen Kerajaan Tempatan (UPEN)

4. PERLIS

(senarai keahlian ini masih dalam proses untuk mendapatkan perakuan / kelulusan daripada Majlis Mesyuarat Kerajaan Negeri Perlis).

Pengerusi : Pengarah Jabatan Ukur dan Pemetaan

Ahli-ahli : Pengarah Unit Perancang Ekonomi Negeri
Pengarah Tanah dan Galian Negeri
Pengarah Jabatan Kerja Raya
Pengarah Jabatan Perancang Bandar dan Desa
Yang DiPertua Majlis Perbandaran Kangar
Penolong Setiausaha Kerajaan
(Unit Pentadbiran Daerah)

5. SABAH

Pengerusi : Pengarah Tanah dan Ukur

Ahli-ahli : Setiausaha Tetap Kementerian Kewangan
Setiausaha Hasil Bumi
Pusat Infrastruktur Data Geospatial Negara (MaCGDI)
Pengarah Unit Perancangan Ekonomi
Pengarah Perkhidmatan Komputer Negeri
Pengarah Kemajuan IT Negeri
Pengarah Pertanian
Pengarah Kerja Raya
Pengarah Perhutanan
Datuk Bandar Dewan Bandaraya Kota Kinabalu
Pengarah Jabatan Mineral dan Geosains Malaysia Cawangan Sabah

Urus Setia : Jabatan Tanah dan Ukur

**SENARAI KEAHLIAN JAWATANKUASA KERJA
NAMA GEOGRAFI PERINGKAT DAERAH SABAH**

1. Pengerusi : Datuk Bandar / Presiden / Pegawai Daerah
Juruukur Daerah
Penolong Pemungut Hasil Tanah
Pegawai Kerja Majlis Daerah
Ketua Daerah
Jurutera Daerah Jabatan Kerja Raya
Pegawai Perhutanan Daerah

SENARAI SINGKATAN (Prinsip ke-19)

Bil.	Perkataan	Singkatan
1.	Air	A
2.	Alur, Alur Layar, Ayer, Saluran	Alr.
3.	Apartment/Apartments	Apt.
4.	Bahagian	Bhg.
5.	Bakau	Bak.
6.	Balai Polis	B.P.
7.	Balai Raya	B.R.
8.	Bandar	Bdr.
9.	Bangunan	Bgn.
10.	Batu	Bt.
11.	Berhad	Bhd.
12.	Blok	Blk.
13.	<i>Building</i>	Bld.
14.	Bukit	Bkt.
15.	Cangkat, Changkat	Chgkt.
16.	Caruk	C.
17.	<i>Center</i>	Ctr.
18.	<i>Company</i>	Co.
19.	<i>Condominium</i>	Condo
20.	Dispensari	Disp.
21.	<i>Floor</i>	Flr.
22.	Gosong	Gsg.
23.	Gunung	G.
24.	Haji	Hj.
25.	Hilir	Hr.
26.	Hospital	Hosp.
27.	Hulu	H
28.	Hutan Rizab	H.R.
29.	Jalan, Labuhan	Jln.
30.	Jeram	J.
31.	Kampong, Kampung	Kg.
32.	Kangka/Kangkar	Kr.
33.	Kepulauan	Kep.
34.	Kilometer	km
35.	Kondominium	Kondo
36.	Kuala	K.
37.	Ladang	Ldg.
38.	Lapangan	Lpg.
39.	Lebuh/Leboh	Lbh.
40.	Lembah	Lmbh.
41.	Lengkong/Lengkuk	Lnkg.
42.	<i>Level</i>	Lvl.
43.	<i>Limited</i>	Ltd.

Bil.	Perkataan	Singkatan
44.	Lintang	Ltg.
45.	Lorong	Lrg.
46.	Muara	Mu.
47.	Padang	Pdg.
48.	Pangkalan, Pengkalan	Pang.
49.	Parit	Pt.
50.	Pasir	Psr.
51.	Pejabat Daerah	P.D.
52.	Pejabat Pos	P.P.
53.	Pejabat Pos dan Telegraf	P.P.T.
54.	Pelabuhan	Plbh.
55.	Perhentian	Ph.
56.	Permatang	Pmtg.
57.	Persiaran	Psrn.
58.	Pinggiran	Pgrn.
59.	Pulau, anak pulau	P.
60.	<i>Quarters</i>	Qtrs.
61.	Regat	Rgt.
62.	Rizab Melayu	R.M.
63.	Rumah Perhentian	R.P.
64.	Rumah Rehat	R.R.
65.	Sekolah	S
66.	Sekolah Kebangsaan	SK
67.	Sekolah Menengah	SM
68.	Sekolah Rendah	SR
69.	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan	SRJK
70.	Sendirian Berhad	Sdn. Bhd.
71.	<i>Square</i>	Sq.
72.	Stesen Kajicuaca	S.Kc.
73.	Stesen Kastam	S.K.
74.	Stesen Meteorologi	S. Met.
75.	Sungai	Sg.
76.	Tali Air	T.A.
77.	Taman	Tmn.
78.	Tanah	Tnh.
79.	Tanjung	Tg.
80.	Teluk, Telok, Telukan	Tlk.
81.	Timur	T
82.	Tingkat	Tkt.
83.	Utara	U
84.	Wakil Pos	W.P.
85.	Zon Ekonomi Eksklusif	ZEE

NAMA GEOGRAFI ANTARABANGSA (Prinsip ke-21)

Bil.	Bahasa Inggeris	Penggunaan di Malaysia	Ibu Kota
1.	Afghanistan (Democratic Republic of Afghanistan)	Afghanistan (Republik Demokratik Afghanistan)	Kabul
2.	Albania (People's Socialist Republic of Albania)	Albania (Republik Sosialis Rakyat Albania)	Tirana
3.	Algeria (People's Democratic Republic of Algeria)	Algeria (Republik Demokratik Rakyat Algeria)	Algiers
4.	Andorra	Andorra	Andorre-la-Vieille
5.	Angola (People's Republic of Angola)	Angola (Republik Rakyat Angola)	Luanda
6.	Antigua and Barbuda	Antigua dan Barbuda	St. John's
7.	Argentina (Argentina Republic)	Argentina (Republik Argentina)	Buenos Aires
	Armenia	Armenia	Yerevan
8.	Australia	Australia	Canberra
9.	Austria (Republic of Austria)	Austria (Republik Austria)	Vienna
	Azerbaijan	Azerbaijan	Baku
10.	Bahamas (Commonwealth of the Bahamas)	Bahamas (Komanwel Bahamas)	Nassau
11.	Bahrain (State of Bahrain)	Bahrain (Negara Bahrain)	Manama
12.	Bangladesh (People's Republic of Bangladesh)	Bangladesh (Republik Rakyat Bangladesh)	Dhaka
13.	Barbados	Barbados	Bridgetown
	Belarus	Belarus	Minsk
14.	Belgium (Kingdom of Belgium)	Belgium (Negara Belgium)	Brussels
15.	Belize	Belize	Belmopan
16.	Benin (People's Republic of Benin)	Benin (Republik Rakyat Benin)	Porto-Novo
17.	Bermuda	Bermuda	Hamilton

Bil.	Bahasa Inggeris	Penggunaan di Malaysia	Ibu Kota
18.	Bhutan (Kingdom of Bhutan)	Bhutan (Negara Bhutan)	Thimpu
19.	Bolivia (Republic of Bolivia)	Bolivia (Republik Bolivia)	Sucre, La Paz
	Bosnia and Herzegovina	Bosnia Herzegovina	Sarajevo
20.	Botswana (Republic of Botswana)	Botswana (Republik Botswana)	Gaborone
21.	Brazil (Federative Republic of Brazil)	Brazil (Republik Persekutuan Brazil)	Brasilia
22.	Brunei Darussalam	Brunei Darussalam	Bandar Seri Begawan
23.	Bulgaria (People's Republic of Bulgaria)	Bulgaria (Republik Rakyat Bulgaria)	Sofia
24.	Burkina Faso	Burkina Faso	Ouagadougou
25.	Burma (Myanmar) (Socialist Republic of the Union Myanmar)	Myanmar (Republik Sosialis Union Myanmar)	Yangoon
26.	Burundi (Republic of Burundi)	Burundi (Republik Burundi)	Bujumbura
27.	Cambodia	Cambodia	Phnom Penh
28.	Cameroon (Republic of Cameroon)	Cameroon (Republik Cameroon)	Yaounde
29.	Canada	Canada; Kanada	Ottawa
30.	Cape Verde (Republic of Cape Verde)	Cape Verde (Republik Cape Verde)	Praia
31.	Cayman Islands	Kepulauan Cayman	George Town
33.	Central African Republic	Republik Afrika Tengah	Bangui
34.	Chad (Republic of Chad)	Chad (Republik Chad)	N'djamena
35.	Chile (Republic of Chile)	Chile (Republik Chile)	Santiago
36.	China (People's Republic of China)	China (Republik Rakyat China)	Beijing
37.	Colombia (Republic of Colombia)	Colombia (Republik Colombia)	Bogota
38.	Comoros (Islamic Federal Republic of the Comoros)	Comoros (Republik Persekutuan Islam Comoros)	Moroni

Bil.	Bahasa Inggeris	Penggunaan di Malaysia	Ibu Kota
39.	Congo	Congo	Brazzaville
40.	Costa Rica (Republic of Costa Rica)	Costa Rica (Republik Costa Rica)	San Jose
	Crotia	Crotia	Zagreb
	Cote D'Ivoire	Cote D'ivoire	Yamoussoukro
41.	Ivory Coast	Ivory Coast	Abidjan
42.	Cuba (Republic of Cuba)	Cuba (Republik Cuba)	Havana
43.	Cyprus (Republic of Cyprus)	Cyprus (Republik Cyprus)	Nicosia
44.	Czechoslovakia (Czechoslovak Socialis Republic)	Czechoslovakia (Republik Sosialis Czechoslovak)	Prague
45.	Denmark (Kingdom of Denmark)	Denmark (Negara Denmark)	Copenhagen
46.	Djibouti (Republic of Djibouti)	Djibouti (Republik Djibouti)	Djibouti
47.	Dominica (Commonwealth of Dominica)	Dominica (Komanwel Dominica)	Roseau
48.	Dominican Republic	Republik Dominican	Santo Domingo
49.	Ecuador (Republic of Ecuador)	Ecuador (Republik Ecuador)	Quito
50.	Egypt (Republic of Egypt)	Mesir (Republik Arab Mesir)	Kaherah
51.	El-Salvador (Republic of El Salvador)	El Salvador	San Salvador
52.	Equatorial Guinea (Republic of Equatorial Guinea)	Equatorial (Republik Equatorial Guinea)	Malabo
	Eritrea	Eritrea	Asmara
	Estonia	Estonia	Tallinn
53.	Ethiopia	Habshah	Addis Ababa
54.	Falkland Islands	Kepulauan Falkland	Stanley
55.	Fiji	Fiji	Suva
56.	Findland (Republic of Findland)	Findland (Republik Finland)	Helsinki
57.	France (French Republic)	France; Perancis (Republik France; Perancis)	Paris

Bil.	Bahasa Inggeris	Penggunaan di Malaysia	Ibu Kota
58.	Gabon (Gabonese Republic)	Gabon (Republik Gabon)	Libreville
59.	Gambia (Republic of the Gambia)	Gambia (Republik Gambia)	Banjul
60.	Germany	Germany; Jerman	Berlin
	Georgia	Georgia	Tbilisi
61.	Ghana (Republic of Ghana)	Ghana (Republik Ghana)	Accra
62.	Greece	Greece	Athens
63.	Grenada	Grenada	St. Georges's
64.	Guatemala (Republic of Guatemala)	Guatemala (Republik Guatemala)	Bandar Raya Guatemala
65.	Guinea (Republic of Guinea)	Guinea (Republik Guinea)	Conakry
66.	Guinea-Bissau (Republic of Guinea-Bissau)	Guinea-Bissau (Republik Guinea-Bissau)	Bissau
67.	Guyana (Republik of Guyana)	Guyana (Republik Guyana)	Georgetown
68.	Haiti (Republic of Haiti)	Haiti (Republik Haiti)	Port-au-Prince
69.	Honduras (Republic of Honduras)	Honduras (Republik Honduras)	Tegucigalpa
70.	Hong Kong	Hong Kong	-
71.	Hungary (Hungarian People's Republic)	Hungary (Republik Rakyat Hungary)	Budapest
72.	Iceland (Republic of Iceland)	Iceland (Republik Iceland)	Reykjavik
73.	India (Republic of India)	India (Republik India)	New Delhi
74.	Indonesia (Republic of Indonesia)	Indonesia (Republik Indonesia)	Jakarta
75.	Iran (Islamic Republic of Iran)	Iran (Republik Islam Iran)	Tehran
76.	Iraq (Republic of Iraq)	Iraq (Republik Iraq)	Baghdad
76.	Ireland	Ireland	Dublin

Bil.	Bahasa Inggeris	Penggunaan di Malaysia	Ibu Kota
77.	Israel (State of Israel)	Israel (Negara Israel)	Baitul Mukhadis
78.	Italy (Italian Republic)	Italy; Itali (Republik Itali)	Rome
79.	Jamaica	Jamaica	Kingston
80.	Japan	Japan; Jepun	Tokyo
81.	Jordan	Jordan	Amman
82.	Kenya (Republic of Kenya)	Kenya (Republik Kenya)	Nairobi
	Kazakhstan	Kazakhstan	Almaty
83.	Kiribati	Kiribati	Tarawa
84.	Korea, South	Korea, Selatan	Soeul
	Korea, North	Korea, Utara	Pyongyang
85.	Kuwait	Kuwait	Kuwait
	Kyrgyzstan	Kyrgyzstan	Bishkek
86.	Laos	Laos	Vientiane
87.	Lebanon	Lebanon	Beirut
88.	Lesotho	Lesotho	Maseru
89.	Libya	Libya	Tripoli
90.	Liberia	Liberia	Monrovia
	Lithuania	Lithuania	Vilnius
91.	Luxembourg	Luxembourg	Luxembourg
92.	Liechtenstein	Liechtenstein	Vaduz
	Macedonia	Macedonia	Skopje
93.	Madagascar	Madagascar	Antananarivo
94.	Malawi	Malawi	Lilongwe
95.	Malaysia	Malaysia	Kuala Lumpur
96.	Maldives	Maldives	Male
97.	Mali	Mali	Bamako
98.	Malta	Malta	Valletta
	Marshall Islands	Marshall Islands	Majuro
99.	Mauritania (Islamic Republic of Mauritania)	Mauritania (Republik Islam Mauritania)	Nouekchott
100.	Mauritius	Mauritius	Port Louis
101.	Mexico	Mexico	Bandar Raya Mexico

Bil.	Bahasa Inggeris	Penggunaan di Malaysia	Ibu Kota
	Micronesia, Federated States of	Micronesia	Palikir
	Moldova	Moldova	Chisinau
102.	Monaco	Monaco	Monte-Carlo
103.	Mongolia (Mongolian People's Republic)	Mongolia (Republik Rakyat Mongolia)	Ulan Bator
104.	Morocco (Kingdom of Morocco)	Morocco (Negara Morocco)	Rabat
105.	Mozambique (People's Republic of Mozambique)	Mozambique (Republik Rakyat Mozambique)	Maputo
106.	Namibia	Namibia	Windhoek
107.	Nauru (Republic of Nauru)	Nauru (Republik Nauru)	Yaren
108.	Nepal (Kingdom of Nepal)	Nepal (Negara Nepal)	Kathmandu
109.	Netherlands (Kingdom of the Netherlands)	Netherlands; Belanda (Negara Netherlands; Negara Belanda)	Amsterdam
110.	New Zealand	New Zeland	Wellington
111.	Nicaragua (Republic of Nicaragua)	Nicaragua (Republik Nicaragua)	Managua
112.	Niger (Republic of the Niger)	Niger (Republi Niger)	Niamey
113.	Nigeria (Federal Republic of Nigeria)	Nigeria (Republik Persekutuan Nigeria)	Lagos
114.	Norway (Kingdom of Norway)	Norway (Negara Norway)	Oslo
115.	Oman (Sultanate of Oman)	Oman (Kesultanan Oman)	Muscat
116.	Pakistan (Islamic Republic of Pakistan)	Pakistan (Republik Islam Pakistan)	Islamabad
	Palau	Palau	Koror
	Palestine	Palestine	
117.	Panama (Republic of Panama)	Panama (Republik Panama)	Bandar Raya Panama
118.	Papua New Guinea	Papua New Guinea	Port Moresby

Bil.	Bahasa Inggeris	Penggunaan di Malaysia	Ibu Kota
119.	Paraguay (Republic of Paraguay)	Paraguay (Republik Paraguay)	Asuncion
120.	Peru (Republic of Peru)	Peru (Republik Peru)	Lima
121.	Philippines (Republic of the Philippines)	Philippines; Filipina (Republik Filipina)	Manila
122.	Pitcairn	Pitcairn	-
123.	Poland (Republic of Poland)	Poland (Republik Rakyat Poland)	Warsaw
124.	Portugal (Portuguese Republic)	Portugal (Republik Portugal)	Lisbon
125.	Qatar (State of Qatar)	Qatar (Negara Qatar)	Doha
126.	Romania	Romania	Bucharest
127.	Rwanda (Rwandese Republic)	Rwanda (Republik Rwanda)	Kigali
	Russia	Rusia	Moscow = USSR
	Saint Kitts and Nevis	St. Kitts dan Nevis	Basseterre
128.	St. Helena	St. Helena	Jamestown
129.	Saint Lucia	Lucia	Castries
130.	Saint Vincent and the Grenadines	Vincent dan the Grenadines	Kingstown
131.	San Marino (Republic of San Marino)	San Marino (Republik San Marino)	San Marino
132.	Sao Tome and Principe	Sao Tome dan Principe	Sao Tom
133.	Saudi Arabia (Kingdom of Saudi Arabia)	Arab Saudi (Negara Arab Saudi)	Riyadh
134.	Senegal (Republic of Senegal)	Senegal (Republik Senegal)	Daktur
135.	Seychelles (Republic of Seychelles)	Seychelles (Republik Seychelles)	Victoria
	Serbia and Montenegro	Serbia dan Montenegro	Belgrade = Yugoslavia
36.	Sierra Leone (Republic of Sierra Leone)	Sierra Leone (Republik Sierra Leone)	Freetown
137.	Singapore (Republic of Singapore)	Singapore; Singapura (Republik Singapura)	Singapura

Bil.	Bahasa Inggeris	Penggunaan di Malaysia	Ibu Kota
	Slovakia	Slovakia	Bratislava
	Slovenia	Slovenia	Ljubljana
138.	Solomon Islands	Kepulauan Solomon	Honiara
139.	Somalia (Somali Democratic Republic)	Somalia (Republik Demokratik Somalia)	Mogadishu
140.	South Africa (Republic of South Africa)	Afrika Selatan (Republik Afrika Selatan)	Pretoria
141.	Spain (Kingdom of Spain)	Spain; Sepanyol (Negara Sepanyol)	Madrid
142.	Sri Lanka (Democratic Socialist Republic)	Sri Lanka (Republik Sosialis Sri Lanka)	Colombo
143.	Sudan (Republic of the Sudan)	Sudan (Republik Sudan)	Khartoum
144.	Suriname (Republic of Suriname)	Suriname (Republik Suriname)	Paramaribo
145.	Swaziland (Kingdom of Swaziland)	Swaziland (Negara Swaziland)	Mbabane
146.	Sweden (Kingdom of Sweden)	Sweden (Negara Sweden)	Stockholm
147.	Switzerland (Swiss Confederation)	Switzerland (Persekutuan Swiss)	Bern
148.	Syrian Arab Republic	Republik Arab Syria	Damascus
149.	Taiwan	Taiwan	Taipei
	Tajikistan	Tajikistan	Dushanbe
	Timor Leste	Timor Leste	Dili
150.	United Republic of Tanzania	Republik Persekutuan Tanzania	Dodoma
151.	Thailand (Kingdom of Thailand)	Thailand (Negara Thailand)	Bangkok
152.	Togo (Togolese Republic)	Togo (Republik Togo)	Lome
153.	Tonga (Kingdom of Tonga)	Tonga (Negara Tonga)	Nuku Alofa
154.	Trinidad and Tobago (Republic of Trinidad and Tobago)	Trinidad dan Tobago (Republik Trinidad dan Tobago)	Port-of-Spain

Bil.	Bahasa Inggeris	Penggunaan di Malaysia	Ibu Kota
155.	Tunisia (Republic of Tunisia)	Tunisia (Republik Tunisia)	Tunis
156.	Turkey	Turki (Republik Turki)	Ankara
	Turkmenistan	Turkmenistan	Ashgabat
157.	Turks and Caicos Islands	Kepulauan Turks dan Caicos	Grand Turk
158.	Tuvalu	Tuvalu	Fongafale
159.	Uganda (Republic of Uganda)	Uganda (Republik Uganda)	Kampala
	Ukraine	Ukraine	Kiev
160.	Union of Soviet Socialist (Republics)	USSR	Moscow
161.	United Arab Emirates	Emirriyyah Arab Bersatu	Abu Dhabi
162.	United Kingdom of Great Britain	United Kingdom of Great Britain	London
163.	United State of America	USA; Amerika Syarikat	Washington D.C
164.	Uruguay	Uruguay	Montevideo
	Uzbekistan	Uzbekistan	Tashkent
165.	Vanuatu	Vanuatu	Vila
	Vatican City	Vatican City	Vatican
166.	Venezuela (Republic of Venezuela)	Venezuela (Republik Venezuela)	Caracas
167.	Vietnam (Socialist Republic of Vietnam)	Vietnam (Republik Socialist Vietnam)	Hanoi
168.	Virgin Islands (British)	Kepulauan Virgin (British)	Road Town
	Western Sahara	Sahara Barat	Sahara
169.	Western Samoa	Samoa Barat	Apia
170.	Yemen (Yemen Arab Republic)	Yemen (Republik Arab Yemen)	San'a
171.	Yemen, Democratic (People's Democratic Republic of Yemen)	Demokratik Yemen (Republik Demokratik Rakyat Yemen)	Aden
172.	Yugoslavia (Socialist Federal Republic of Yugoslavia)	Yugoslavia	Belgrade
173.	Zaire (Republic of Zaire)	Zaire (Republik Zaire)	Kinshasa

Bil.	Bahasa Inggeris	Penggunaan di Malaysia	Ibu Kota
174.	Zambia (Republic of Zambia)	Zambia (Republik Zambia)	Lusaka
175.	Zimbabwe (Republic of Zimbabwe)	Zimbabwe (Republik Zimbabwe)	Harare

*Nota: Negara yang **dihighlight** merupakan negara baru iaitu sebanyak 31 buah negara.*

Ibu negara bagi beberapa negara mempunyai nama yang sama seperti berikut:

- a. Ibu negara bagi USSR dan Russia ialah Moscow*
- b. Ibu negara bagi Yugoslavia dan Serbia & Montenegro ialah Belgrade*

